



### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1374 z 12. apríla 2021, ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu** <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1375 z 11. júna 2021, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2019/33, pokiaľ ide o úpravu tradičných pojmov v sektore vinohradníctva a vinárstva** ..... 16
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1376 z 13. augusta 2021, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie zakazuje lov sebastesov v oblasti NAFO 3M** ..... 18
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1377 z 19. augusta 2021, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 povoľuje zmena podmienok používania novej potraviny oleorezínu s vysokým obsahom astaxantínu z rias *Haematococcus pluvialis* a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470** <sup>(1)</sup> ..... 20
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1378 z 19. augusta 2021, ktorým sa stanovujú určité pravidlá týkajúce sa certifikátu vydávaného pre prevádzkovateľov, skupiny prevádzkovateľov a vývozcov v tretích krajinách, ktorí sa podieľajú na dovoze produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a produktov z konverzie do Únie, a ktorým sa stanovuje zoznam uznaných štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848** <sup>(1)</sup> ..... 24
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1379 z 19. augusta 2021 o neobnovení schválenia účinnej látky famoxadón v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zmene vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 540/2011** <sup>(1)</sup> ..... 32

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1380 z 19. augusta 2021, ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Ukrajinou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 <sup>(1)</sup> .....** 35
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1381 z 19. augusta 2021, ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Severomacedónskou republikou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 <sup>(1)</sup> .....** 38
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1382 z 19. augusta 2021, ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Tureckou republikou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 <sup>(1)</sup> .....** 41

---

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1374

z 12. apríla 2021,

ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 10 ods. 1,

keďže:

- (1) Prílohou III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa pre prevádzkovateľov potravinárskych podnikov stanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu.
- (2) Syridlo je komplex enzýmov používaných na výrobu niektorých syrov. Získava sa zo žalúdkov mladých prežúvavcov. Na základe skúseností prevádzkovateľov potravinárskych podnikov, by sa osobitné hygienické požiadavky týkajúce sa žalúdkov na výrobu syridla, ktoré sú stanovené v oddiele I kapitole IV bode 18 písm. a) prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, mali zmeniť tak, aby sa optimalizoval zber syridla z mladých oviec a kôz. Predovšetkým je vhodné umožniť, aby takéto žalúdky mohli opustiť bitúnok bez toho, aby boli vyprázdnené alebo vyčistené.
- (3) Technologický vývoj zvýšil dopyt po tom, aby sa hlavy a končatiny domácich kopytníkov mohli stiahnuť z kože alebo obariť a zbaviť chlupov aj mimo bitúnku v špecializovaných schválených prevádzkarniach na ďalšie spracovanie potravín. V praxi by sa preto za určitých podmienok, ktoré zaručujú bezpečnosť potravín, mala povoliť preprava hláv a končatín domácich kopytníkov do týchto prevádzkarní. Oddiel I kapitola IV bod 18 písm. c) prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 by sa preto mali zmeniť.
- (4) V súlade s článkom 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/624 <sup>(2)</sup> môže úradný veterinárny lekár vykonať prehliadku *ante mortem* mimo bitúnku v prípade naliehavého zabitia domácich kopytníkov. V oddiele I kapitole VI bode 2 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa uvádza, že v prípade naliehavého zabitia musí prehliadku *ante mortem* vykonať veterinárny lekár. Uvedená požiadavka by sa mala zmeniť tak, aby bola v súlade s článkom 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/624 a odkazovalo sa v nej na úradného veterinárneho lekára.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/624 z 8. februára 2019 o špecifických pravidlách týkajúcich sa vykonávania úradných kontrol výroby mäsa, ako aj produkčných oblastí a oblastí sádkovania živých lastúrníkov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 1).

- (5) Zlepšenie dobrých životných podmienok zvierat je jedným z opatrení navrhnutých v stratégii Komisie <sup>(3)</sup> „Z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu ako súčasť Európskej zelenej dohody. Čoraz jasnejšia požiadavka Európskeho parlamentu, poľnohospodárov a spotrebiteľov povolíť zabíjanie určitých domácich kopytníkov v chove pôvodu, a vyhnúť sa tak možným obavám o dobré životné podmienky zvierat počas ich zvozu a prepravy, viedla k zmene spotrebiteľských zvyklostí v konzumácii mäsa.
- (6) Okrem naliehavého zabitia sa vyžaduje, aby boli domáce kopytníky zabité na bitúnku schválenom v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 853/2004 s cieľom dodržať hygienické požiadavky stanovené v oddiele I kapitolách II a IV prílohy III k uvedenému nariadeniu. Príslušné orgány členských štátov môžu v súlade s uvedeným článkom schváliť aj mobilné bitútky. Tieto mobilné zariadenia môžu byť umiestnené na všetkých vhodných miestach vrátane fariem, kde možno zabíjať skupiny zdravých zvierat. Za iných okolností môže preprava určitých zvierat predstavovať riziko pre manipulujúceho alebo dobré životné podmienky zvierat. Preto by sa malo povoliť zabitie a vykrvenie obmedzeného počtu domáceho hovädzieho dobytku, ošípaných a domácich nepárnokopytníkov v chove pôvodu. Takáto prax by mala podliehať prísny podmienkam, aby sa zachovala vysoká úroveň potravinovej bezpečnosti mäsa získaného z týchto zvierat.
- (7) Domáci hovädzi dobytok, ošípané a domáce nepárnokopytníky zabité v chove pôvodu by mali byť sprevádzané úradným certifikátom potvrdzujúcim, že hygienické požiadavky na zabitie boli splnené. Vzor takéhoto úradného certifikátu je stanovený vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2020/2235 <sup>(4)</sup>.
- (8) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) prijal 27. septembra 2018 druhé vedecké stanovisko k prístupom analýzy nebezpečenstva v prípade určitých drobných maloobchodných prevádzkarní a darovania potravín <sup>(5)</sup>. V stanovisku sa ako dodatočný nástroj na zaručenie bezpečného prerozdelenia potravín osobám v núdzi odporúča zmrazovanie na úrovni maloobchodu. Uľahčovaním postupov bezpečného darovania potravín sa zabraňuje plytvaniu potravinami a zároveň zvyšuje potravinová bezpečnosť v súlade s cieľmi stanovenými v stratégii Komisie „Z farmy na stôl“ a jej hlavným cieľom vytvoriť spravodlivý, zdravý potravinový systém šetrný k životnému prostrediu v rámci Európskej zelenej dohody. Zmrazovanie potravín môže byť dôležitým prostriedkom na zabezpečenie ich bezpečného prerozdelenia potravinovými bankami a inými charitatívnymi organizáciami. Zmrazovanie mäsa v prípade činností na úrovni maloobchodu nie je v súčasnosti povolené, keďže mäso určené na zmrazenie sa musí zmraziť ihneď po zabití alebo rozrábaní v súlade s oddielom I kapitolou VII bodom 4 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 v prípade domácich kopytníkov a oddielom II kapitolou V bodom 5 uvedenej prílohy v prípade hydiny a zajacovitých. Zmrazovanie mäsa pri činnostiach na úrovni maloobchodu by sa preto za určitých podmienok malo povoliť, aby sa zabezpečila bezpečná distribúcia darovaných potravín.
- (9) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 <sup>(6)</sup> bol vymedzený pojem „schválený veterinárny lekár“. Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 <sup>(7)</sup> sa zrušilo nariadenie (ES) č. 854/2004 a vymedzil pojem „úradný veterinárny lekár“. Keďže vymedzenie pojmu „úradný veterinárny lekár“ v nariadení (EÚ) 2017/625 zahŕňa aj pojem „schválený veterinárny lekár“, odkazy na „schváleného veterinárneho lekára“ v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 by sa mali zmeniť tak, aby odkazovali na „úradného veterinárneho lekára“.

<sup>(3)</sup> [https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/f2f\\_action-plan\\_2020\\_strategy-info\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/f2f_action-plan_2020_strategy-info_en.pdf).

<sup>(4)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2235 zo 16. decembra 2020, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o vzory certifikátov zdravia zvierat, vzory úradných certifikátov a vzory certifikátov zdravia zvierat/úradných certifikátov na vstup zásielok určitých kategórií zvierat a tovaru do Únie a ich premiestňovanie v rámci Únie, úradnú certifikáciu týkajúcu sa takýchto certifikátov, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 599/2004, vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 636/2014 a (EÚ) 2019/628, smernica 98/68/ES a rozhodnutia 2000/572/ES, 2003/779/ES a 2007/240/ES (Ú. v. EÚ L 442, 30.12.2020 s. 1).

<sup>(5)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2018) 16(11):5432.

<sup>(6)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206).

<sup>(7)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

- (10) Osobitné hygienické požiadavky na produkciu a uvádzanie na trh zveriny zo zveri z farmových chovov, a to cicavcov párnokopytníkov stanovené v oddiele III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa uplatňujú len na zverinu zo zvierat čeľadí *Cervidae* alebo *Suidae*. Podobné požiadavky by sa mali vzťahovať aj na zverinu z inej zveri z farmových chovov, a to cicavcov párnokopytníkov, ako sú napríklad lamy, aby sa zabránilo možnému ohrozeniu potravinovej bezpečnosti v dôsledku zmien spotrebiteľských zvyklostí spôsobených zvýšenou spotrebou takejto zveriny.
- (11) Telá a vnútornosti lovenej voľne žijúcej zveri sa môžu pred prepravou do prevádzkarne na manipuláciu so zverou prepravovať do zberného strediska a skladovať v ňom. Mali by sa zaviesť osobitné hygienické predpisy týkajúce sa manipulácie s týmito telami a vnútornosťami a ich skladovania v zberných strediskách s cieľom zaručiť potravinovú bezpečnosť takejto zveriny zmenou hygienických požiadaviek na voľne žijúcu zver stanovených v oddiele IV prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.
- (12) Voľne žijúca zver sa musí čo najskôr prepraviť do prevádzkarne na manipuláciu so zverou po vyšetrení vyškolenou osobou v súlade s oddielom IV kapitolou II bodom 3 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 v prípade veľkej voľne žijúcej zveri a kapitolou III bodom 3 uvedeného oddielu v prípade malej voľne žijúcej zveri tak, aby sa chladenie mohlo uskutočniť v primeranom čase po usmrtení. Táto požiadavka by sa mala vzťahovať aj na voľne žijúcu zver, ktorá nebola nikdy vyšetrená.
- (13) V oddiele VII kapitole I bode 3 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa stanovuje, že vždy, keď prevádzkovateľ potravinárskeho podniku premiestni dávku živých lastúrníkov medzi prevádzkarňami, musí dávku sprevádzať registračný doklad. S cieľom harmonizovať informácie požadované v oddiele VII kapitole I bode 4 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 by sa mal stanoviť spoločný vzor registračného dokladu pre premiestňovanie živých lastúrníkov medzi prevádzkarňami. Okrem toho je bežnou praxou, že sa dávky lastúrníkov môžu zasielať aj sprostredkujúcim prevádzkovateľom, a preto by registračný doklad mal obsahovať aj túto možnosť.
- (14) V súlade s oddielom VII kapitolou IV časťou A bodom 1 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa pred začatím purifikácie majú živé lastúrníky zbaviť bahna a nahromadených nečistôt umytím čistou vodou. V snahe šetriť vodou by však umývanie čistých lastúrníkov nemalo byť povinné. Oddiel VII kapitola IV časť A bod 1 by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Živé lastúrníky uvedené na trh nesmú obsahovať morské biotoxíny, ktoré prekračujú limity stanovené v oddiele VII kapitole V bode 2 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004. EFSA vo svojom stanovisku k morským biotoxínom v mäkkýšoch, kôrovcoch a ostnatokožcoch – skupina pektenotoxínov<sup>(8)</sup> konštatoval, že neexistujú žiadne správy o nežiaducich účinkoch na ľudí súvisiacich s toxínmi zo skupiny pektenotoxínov (PTX). Okrem toho sú PTX v mäkkýšoch, kôrovcoch a ostnatokožcoch vždy sprevádzané toxínmi zo skupiny kyseliny okadaiovej. Preto je vhodné vypustiť odkaz na PTX z oddielu VII kapitoly V bodu 2 písm. c) prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.
- (16) Článkom 11 delegovaného nariadenia 2019/624 sa stanovuje, že klasifikácia produkčných oblastí a oblastí sádkovania sa nevyžaduje pri zbere holotúrií (*Holothuroidea*), ak príslušné orgány vykonávajú úradné kontroly takýchto zvierat na aukčných trhoch rýb, v expedičných strediskách a spracovateľských zariadeniach. Oddiel VII kapitola IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 by sa mal zmeniť tak, aby sa zber holotúrií umožnil aj mimo klasifikovaných produkčných oblastí a oblastí sádkovania.
- (17) Plavidlá by mali byť navrhnuté a skonštruované tak, aby nespôsobili kontamináciu produktov rybolovu odpadovou vodou, ktorá sa hromadí na ich dne, splaškami, dymom, palivom, olejom, mazadlami alebo inými škodlivými látkami. Ani nákladné priestory, nádrže alebo kontajnery na skladovanie, chladenie alebo mrazenie produktov rybolovu by sa nemali používať na iné účely ako na skladovanie daných produktov. Mraziarenské a chladiarenské plavidlá by mali byť vybavené zmrazovacím zariadením s dostatočnou kapacitou na čo najrýchlejšie kontinuálne zmrazovanie s najkratším možným medzičasom konštantnej teploty tak, aby teplota v jadre dosiahla najviac – 18 °C. Nákladné priestory by sa nemali používať na skladovanie mrazených produktov. Rovnaké požiadavky na mraziace a skladovacie zariadenie by sa mali vzťahovať aj na mraziarenské sklady na pevnine. Kapitola I časť I a oddiel VIII kapitola III časť B prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 by sa preto mali zmeniť.

<sup>(8)</sup> <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2009.1109>.

- (18) Pre nedávne podvody s tuniakmi pôvodne zmrazenými v soľnom roztoku pri teplote  $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$  a určenými pre konzervárenský priemysel, ktoré však boli nakoniec použité na spotrebu ako čerstvé produkty rybolovu, je vhodné v oddiele VIII kapitole I časti II bode 7 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 objasniť, že celé produkty rybolovu pôvodne zmrazené v soľnom roztoku pri teplote  $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$  a určené pre konzervárenský priemysel nesmú mať, napriek ich ďalšiemu zmrazeniu na teplotu  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , iné miesto určenia ako konzervárenský priemysel.
- (19) Pečene, ikry a mliečie získané z produktov rybolovu a určené na ľudskú spotrebu sa majú uchovávať zaľadované pri teplote, ktorá sa približuje teplote roztápajúceho sa ľadu, alebo zmrazené. Je vhodné umožniť, aby pečene, ikry a mliečie boli chladené aj za iných podmienok ako pod ľadom, a to pri teplote, ktorá sa približuje teplote roztápajúceho sa ľadu. Preto by sa oddiel VIII kapitola I časť II bod 6 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 mal zmeniť tak, aby sa pečene, ikry a mliečie získané z produktov rybolovu a určené na ľudskú spotrebu mohli chladiť nielen ako zaľadované, ale aj za iných podmienok chladenia.
- (20) Je vhodné, aby v kontajneroch používaných na odosielanie alebo skladovanie nebalených upravených čerstvých produktov rybolovu, ktoré sa skladujú zaľadované, nezostávala voda z roztopeného ľadu v styku so žiadnym z produktov rybolovu. Z hygienických dôvodov je dôležité objasniť, že voda z roztopeného ľadu by nielen nemala zostať v styku s produktmi rybolovu, ale mala by sa odvieť. Preto by sa oddiel VIII kapitola III časť A bod 4 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 mal zmeniť tak, aby bolo jasné, že voda z roztopeného ľadu by nielen nemala zostať v styku s produktmi rybolovu, ale mala by sa odvádzať.
- (21) Osobitné hygienické predpisy týkajúce sa žabích stehienok stanovené v oddiele XI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa uplatňujú len na žabie stehienka živočíšnych druhov z rodu *Rana* (čelad' *Ranidae*) v súlade s vymedzením pojmu „žabie stehienka“ v bode 6.1 prílohy I k uvedenému nariadeniu. Osobitné hygienické pravidlá pre slimáky v tom istom oddiele sa uplatňujú len na suchozemské ulitníky druhov *Helix pomatia* Linné, *Helix aspersa* Muller, *Helix lucorum* a druhov čelade *Achatinidae* v súlade s vymedzením pojmu „slimáky“ v bode 6.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004. V dôsledku zmien v stravovacích návykoch sa produkujú a uvádzajú na trh na ľudskú spotrebu aj žabie stehienka a slimáky iných druhov. S cieľom zaručiť bezpečnosť potravín získaných z týchto druhov by sa preto osobitné hygienické predpisy mali rozšíriť tak, aby sa vzťahovali aj na tieto druhy.
- (22) V oddiele XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa stanovujú osobitné požiadavky na teplotu pri skladovaní oškvarkov určených na ľudskú spotrebu. Technologický vývoj umožnil používať určité baliace techniky, ako napríklad vákuové balenie, v prípade ktorých nie sú na zaručenie bezpečnosti potravín získaných z oškvarkov potrebné osobitné požiadavky na teplotu. Tieto teplotné podmienky by sa preto mali vypustiť, pričom prevádzkovateľ potravinárskeho podniku by mal zaručiť bezpečnosť potravín získaných z oškvarkov použitím správnej hygienickej praxe a postupov založených na zásadách analýzy nebezpečenstva a kritických kontrolných bodov (HACCP) v súlade s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004<sup>(\*)</sup>.
- (23) Príloha III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. apríla 2021

*Za Komisiu*  
*predsedníčka*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRÍLOHA

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa mení takto:

## 1. Oddiel I sa mení takto:

## a) Kapitola IV sa mení takto:

## i) Bod 2 písm. b) bod ii) sa nahrádza takto:

„ii) zvierat zabitých v chove pôvodu v súlade s kapitolou VIa tohto oddielu alebo v súlade s oddielom III bodom 3;“

## ii) Bod 18 sa nahrádza takto:

„18. Pokiaľ nie sú určené na použitie ako vedľajšie živočíšne produkty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009: \*

## a) žalúdky sa musia opariť alebo vyčistiť, ak sú však žalúdky určené na výrobu syridla:

i) musia sa vyprázdniť len v prípade mladého hovädzieho dobytku;

ii) nemusia sa vyprázdniť, opariť ani vyčistiť v prípade mladých oviec a kôz;

## b) črevá sa musia vyprázdniť a vyčistiť;

c) z hláv a končatín sa musí stiahnuť koža alebo sa musia opariť a zbaviť chlпов; ak to však povolí príslušný orgán, viditeľne čisté hlavy, ktoré neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál v súlade s článkom 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 \*\*, a viditeľne čisté končatiny určené na spracovanie do potravín sa môžu prepravovať do schválenej prevádzkarne, kde sa stiahnu z kože alebo obaria a zbavia chlпов.

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktoch) (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).

\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií (Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1).“

## b) Kapitola VI sa mení takto:

## i) Body 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„2. Prehliadku zvieratá *ante mortem* musí vykonať úradný veterinárny lekár.

3. Zabité a vykvrvené zviera sa musí hygienicky a bez zbytočného odkladu dopraviť na bitúnok. Na mieste sa pod dozorom úradného veterinárneho lekára môže vykonať vybratie žalúdka a čriev, no žiadne iné jatočné opracovanie. Všetky vybraté vnútornosti musia sprevádzať zabité zviera na bitúnok a musia byť identifikované ako patriace k tomuto zvieratú.“

## ii) Bod 6 sa nahrádza takto:

„Zabité zviera sprevádza na bitúnok úradný certifikát stanovený v kapitole 5 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/2235 \* alebo sa zašle vopred v ľubovoľnom formáte.

\* Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2235 zo 16. decembra 2020, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o vzory certifikátov zdravia zvierat, vzory úradných certifikátov a vzory certifikátov zdravia zvierat/úradných certifikátov na vstup zásielok určitých kategórií zvierat a tovaru do Únie a ich premiestňovanie v rámci Únie, úradnú certifikáciu týkajúcu sa takýchto certifikátov, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 599/2004, vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 636/2014 a (EÚ) 2019/628, smernica 98/68/ES a rozhodnutia 2000/572/ES, 2003/779/ES a 2007/240/ES (Ú. v. EÚ L 442, 30.12.2020 s 1).“



c) Za kapitolu VI sa vkladá táto kapitola VIa:

„KAPITOLA VIa: ZABITIE DOMÁCEHO HOVÄDZIEHO DOBYTKA (OKREM BIZÓNŇOV), OŠÍPANÝCH  
A DOMÁCICH NEPÁRNOKOPYTNÍKOV V CHOVE PÔVODU OKREM NALIEHAVÉHO ZABITIA

V chove pôvodu sa môžu pri tej istej príležitosti zabiť najviac tri kusy domáceho hovädzieho dobytká (okrem bizónov) alebo najviac šesť domácich ošípaných alebo najviac tri domáce nepárnokopytníky, ak to povolí príslušný orgán v súlade s týmito požiadavkami:

- a) zvieratá sa nemôžu prepravovať na bitúnok, aby sa predišlo akémukoľvek riziku pre manipulujúceho a zabránilo akýmkoľvek zraneniam zvierat počas prepravy;
- b) existuje dohoda medzi bitúnkom a vlastníkom zvierat určeného na zabitie; vlastník musí o tejto dohode písomne informovať príslušný orgán;
- c) bitúnok alebo vlastník zvierat určených na zabitie musia úradnému veterinárnemu lekárovi najmenej tri dni vopred oznámiť dátum a čas plánovaného zabitia zvierat;
- d) úradný veterinárny lekár, ktorý vykonáva prehliadku *ante mortem* zvierat určeného na zabitie, musí byť prítomný v čase zabitia;
- e) mobilná jednotka, ktorá sa má použiť na vykrvenie a prepravu zabitých zvierat na bitúnok, musí umožňovať manipuláciu a vykrvenie v hygienických podmienkach, ako aj správnu likvidáciu krvi a musí byť súčasťou bitúnku schváleného príslušným orgánom v súlade s článkom 4 ods. 2; príslušný orgán však môže povoliť vykrvenie aj mimo mobilnej jednotky, ak krv nie je určená na ľudskú spotrebu a k zabitiu nedochádza v reštrikčných pásmach vymedzených v článku 4 ods. 41 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 alebo v zariadeniach, v ktorých sa uplatňujú obmedzenia týkajúce sa zdravia zvierat v súlade s nariadením (EÚ) 2016/429 \* a všetkými právnymi aktmi prijatými na jeho základe;
- f) zabitú a vykrvenú zvieru sa musí hygienicky a bez zbytočného odkladu dopraviť na bitúnok; na mieste sa pod dozorom úradného veterinárneho lekára môže vykonať vybratie žalúdka a čriev, no žiadne iné jatočné opracovanie; všetky vybraté vnútornosti musia sprevádzať zabitú zvieru na bitúnok a musia byť identifikované ako patriace k tomuto zvieratú;
- g) ak medzi zabitím prvého zvieratá a príchodom zabitých zvierat na bitúnok uplynú viac ako dve hodiny, zabitú zvieratú sa musia chlaadiť; ak to klimatické podmienky umožňujú, aktívne chladenie nie je potrebné;
- h) vlastník zvieratá musí vopred informovať bitúnok o plánovanom čase príchodu zabitých zvierat, s ktorými musí byť manipulované ihneď po príchode na bitúnok;
- i) okrem informácií o potravinovom reťazci, ktoré sa majú predkladať v súlade s oddielom III prílohy II k tomuto nariadeniu, musí zabiť zvieratú na bitúnok sprevádzať úradný certifikát stanovený v kapitole 3 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 alebo sa musí vopred zaslať v ľubovoľnom formáte.

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1).“

d) V kapitole VII sa bod 4 nahrádza takto:

„4. Mäso určené na zamrazenie sa musí zmraziť bez zbytočného odkladu, pričom sa pred zmrazením podľa potreby zohľadní čas, ktorý je potrebný na zretie.

Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí vykonávajú maloobchodnú činnosť, však môžu mäso zmraziť aj na účely jeho ďalšej distribúcie s úmyslom darovania potravín v súlade s týmito podmienkami:

- i) v prípade mäsa, pre ktoré platí dátum spotreby v súlade s článkom 24 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 \*, sa mäso zamrazí pred uplynutím dátumu spotreby;

- ii) mäso sa bez zbytočného odkladu zamrazí na teplotu  $-18\text{ °C}$  alebo nižšiu;
- iii) zabezpečí sa, aby bol dátum zmrazenia zdokumentovaný a uvedený buď na etikete, alebo iným spôsobom;
- iv) mäso, ktoré už raz bolo zamrazené (rozmrazované mäso), sa vyradí; a
- v) v súlade so všetkými podmienkami zmrazovania a ďalšieho používania ako potraviny, ktoré stanovili príslušné orgány.

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).“

## 2. Oddiel II sa mení takto:

### a) V kapitole V sa bod 5 nahrádza takto:

„5. Mäso určené na zamrazenie sa musí zmraziť bez zbytočného odkladu.

Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí vykonávajú maloobchodnú činnosť, však môžu mäso zmraziť aj na účely jeho ďalšej distribúcie s úmyslom darovania potravín v súlade s týmito podmienkami:

- i) v prípade mäsa, pre ktoré platí dátum spotreby v súlade s článkom 24 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011\*, sa mäso zamrazí pred uplynutím dátumu spotreby;
- ii) mäso sa bez zbytočného odkladu zamrazí na teplotu  $-18\text{ °C}$  alebo nižšiu;
- iii) zabezpečí sa, aby bol dátum zmrazenia zdokumentovaný a uvedený buď na etikete, alebo iným spôsobom;
- iv) mäso, ktoré už raz bolo zamrazené (rozmrazované mäso), sa vyradí; a
- v) v súlade so všetkými podmienkami zmrazovania a ďalšieho používania ako potraviny, ktoré stanovili príslušné orgány.“

### b) Kapitola VI sa mení takto:

#### i) Bod 6 sa vypúšťa;

#### ii) Bod 7 sa nahrádza takto:

„7. Okrem informácií o potravinovom reťazci, ktoré sa majú predkladať v súlade s oddielom III prílohy II k tomuto nariadeniu, musí zabitú zviera na bitúnok alebo do rozrábkarne sprevádzať úradný certifikát stanovený v kapitole 3 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 alebo sa musí vopred zaslať v ľubovoľnom formáte.“

## 3. Oddiel III sa mení takto:

### a) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. Ustanovenia oddielu I sa vzťahujú na produkciu a uvádzanie na trh zveriny zo zveri z farmových chovov, a to cicavcov párnokopytníkov, ak ich príslušný orgán nepovažuje za nevhodné.“

### b) Bod 3 písm. j) sa nahrádza takto:

„j) zabitú zviera sprevádza na bitúnok úradný certifikát stanovený v kapitole 3 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235, ktorý vydal a podpísal úradný veterinárny lekár a ktorý potvrdzuje priaznivý výsledok prehliadky *ante mortem*, správne zabitie a vykrvenie a dátum a čas zabitia, alebo bol certifikát zaslaný vopred v ľubovoľnom formáte.“

## 4. Oddiel IV sa mení takto:

## a) Dopĺňa sa táto úvodná veta:

„Na účely tohto oddielu je ‚zberné stredisko‘ zariadenie používané na skladovanie tiel a vnútorností voľne žijúcej zveri pred ich prepravou do prevádzkarne na manipuláciu so zverou.“

## b) Kapitola II sa mení takto:

## i) Bod 4 písm. c) sa nahrádza takto:

„c) Ak nie je v danom prípade prítomná žiadna vyškolená osoba, aby vykonala vyšetrenie uvedené v bode 2, musí hlava (okrem klovo, parohov a rohov) a všetky vnútornosti (okrem žalúdka a čriev) sprevádzať telo, ktoré musí byť dopravené do prevádzkarne na manipuláciu so zverou čo najskôr po zabití.“

## ii) V bode 8 písm. b) sa prvý pododsek nahrádza takto:

„b) možno poslať do prevádzkarne na manipuláciu so zverou v inom členskom štáte len vtedy, ak ju počas prepravy do tejto prevádzkarne sprevádza úradný certifikát zodpovedajúci vzoru stanovenému v kapitole 2 prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 vydaný a podpísaný úradným veterinárnym lekárom, ktorý potvrdzuje, že spĺňa požiadavky stanovené v bode 4, pokiaľ ide o prítomnosť vyhlásenia, ak je to potrebné, a prítomnosť príslušných častí tela.“

## iii) Dopĺňa sa tento bod 10:

„10. Telá a vnútornosti veľkej voľne žijúcej zveri sa môžu prepravovať do zberného strediska a skladovať v ňom pred odoslaním do prevádzkarne na manipuláciu so zverou za predpokladu, že:

## a) zberné stredisko je buď:

1. registrované príslušným orgánom ako potravinársky podnik vykonávajúci prvovýrobu, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2 písm. a), ak telá prijíma len ako prvé zberné stredisko, alebo
2. schválené príslušným orgánom ako potravinársky podnik v súlade s článkom 4 ods. 2, ak prijíma telá z iných zberných stredísk;

## b) ak sú zvieratá vypitvané a nahromadenie ich tiel počas prepravy do zberného strediska a pri skladovaní v ňom je zakázané;

## c) usmrtené zvieratá sú hygienicky a bezodkladne prepravené do zberného strediska;

## d) sú splnené teplotné podmienky stanovené v bode 5;

## e) čas skladovania sa pokiaľ možno skráti na minimum;

## f) nedôjde k žiadnej inej manipulácii s telami a vnútornosťami veľkej voľne žijúcej zveri; prehliadka vyškolenou osobou a odstránenie vnútorností sa však môže vykonať za podmienok stanovených v bodoch 2, 3 a 4.“

## c) Kapitola III sa mení takto:

## i) Bod 3 sa nahrádza takto:

„3 Zverina z malej voľne žijúcej zveri sa môže uvádzať na trh, len ak sa telo čo najskôr po vyšetrení uvedenom v bode 1 prepravilo do prevádzkarne na manipuláciu so zverou, alebo ak v danom prípade nie je k dispozícii vyškolená osoba na vykonanie takéhoto vyšetrenia čo najskôr po usmrtení.“

## ii) Dopĺňa sa tento bod 8:

„8. Telá, vrátane vnútorností, malej voľne žijúcej zveri sa môžu prepravovať do zberného strediska a skladovať v ňom pred odoslaním do prevádzkarne na manipuláciu so zverou za predpokladu, že:

## a) zberné stredisko je buď:

1. registrované príslušným orgánom ako potravinársky podnik vykonávajúci prvovýrobu, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2 písm. a), ak telá prijíma len ako prvé zberné stredisko, alebo

2. schválené príslušným orgánom ako potravinársky podnik v súlade s článkom 4 ods. 2, ak prijíma telá z iných zberných stredísk;
  - b) ak sú zvieratá vypitvané a nahromadenie ich tiel počas prepravy do zberného strediska a pri skladovaní v ňom je zakázané;
  - c) usmrtené zvieratá sú hygienicky a bezodkladne prepravené do zberného strediska;
  - d) sú splnené teplotné podmienky stanovené v bode 4;
  - e) čas skladovania sa pokiaľ možno skráti na minimum;
  - f) nedôjde k žiadnej inej manipulácii s telami, vrátane vnútorností, malej voľne žijúcej zveri; prehliadka vyškolenou osobou a odstránenie vnútorností sa však môže vykonať za podmienok stanovených v bodoch 1 a 2.“
5. Oddiel VII sa mení takto:
- a) V úvodnej časti sa vkladá tento bod 1a:

„1a. Na účely tohto oddielu je „sprostredkujúci prevádzkovateľ“ prevádzkovateľ potravinárskeho podniku (vrátane obchodníkov, ktorí nie sú prvými dodávateľmi) s priestormi alebo bez priestorov, ktorý vykonáva svoju činnosť medzi produkčnými oblasťami, oblasťami sádkovania alebo akýmkoľvek prevádzkarňami.“
  - b) Kapitola I sa mení takto:
    - i) Bod 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak prevádzkovateľ potravinárskeho podniku premiestňuje dávku živých lastúrníkov medzi produkčnými oblasťami, oblasťami sádkovania alebo akýmkoľvek prevádzkarňami, musí dávku sprevádzať registračný doklad.“
    - ii) V bode 4 sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) Ak sprostredkujúci prevádzkovateľ odoslal dávku živých lastúrníkov, musí dávku sprevádzať nový registračný doklad vyplnený sprostredkujúcim prevádzkovateľom. Registračný doklad musí obsahovať aspoň informácie uvedené v písmenách a), b) a c), ako aj tieto informácie:

      - i) meno/názov a adresa sprostredkujúceho prevádzkovateľa;
      - ii) v prípade kondicionovania alebo opakovaného ponárania do vody na účely skladovania dátum začiatku, dátum ukončenia a miesto kondicionovania alebo opakovaného ponárania;
      - iii) v prípade kondicionovania v prirodzenom prostredí musí sprostredkujúci prevádzkovateľ potvrdiť, že prirodzené prostredie, v ktorom sa kondicionovanie vykonalo, bolo v čase kondicionovania klasifikované ako produkčná oblasť triedy A otvorená na zber;
      - iv) v prípade opakovaného ponárania do vody v prirodzenom prostredí musí sprostredkujúci prevádzkovateľ potvrdiť, že prirodzené prostredie, v ktorom došlo k opakovanému ponáraníu do vody, bolo v čase opakovaného ponárania klasifikované ako produkčná oblasť, v ktorej boli živé lastúrniky zozbierané;
      - v) v prípade opakovaného ponárania do vody v prevádzkarni musí sprostredkujúci prevádzkovateľ potvrdiť, že prevádzkareň bola v čase opakovaného ponárania schválená. Pri opakovanom ponáraní do vody nesmie dôjsť k ďalšej kontaminácii živých lastúrníkov;
      - vi) v prípade zoskupovania: druhy, dátum začiatku zoskupenia, dátum ukončenia zoskupenia, štatút oblasti, v ktorej boli živé lastúrniky zozbierané, ako aj dávka zoskupenia zložená vždy iba z rovnakých druhov vylovených v ten istý deň a v tej istej produkčnej oblasti.“
    - iii) Dopĺňajú sa tieto body 8 a 9:

„8. Sprostredkujúci prevádzkovatelia musia byť:

      - a) registrovaní príslušným orgánom ako potravinársky podnik vykonávajúci prvovýrobu podľa článku 4 ods. 2 písm. a), ak nemajú priestory alebo ak majú priestory, kde iba manipulujú so živými lastúrníkmi, umývajú a skladujú ich pri teplote okolia bez zoskupovania či kondicionovania, alebo

- b) schválení příslušným orgánom ako prevádzkovateľ potravinárskeho podniku v súlade s článkom 4 ods. 2, ak okrem vykonávania činností uvedených v písmene a) majú chladiarenský sklad alebo zoskupujú či rozdeľujú dávky živých lastúrníkov, alebo vykonávajú kondicionovanie či opakované ponáranie do vody.
9. Sprostredkujúci prevádzkovatelia môžu prijímať živé lastúrníky z produkčných oblastí klasifikovaných ako A, B alebo C, z oblastí sádkovania alebo od iných sprostredkujúcich prevádzkovateľov. Sprostredkujúci prevádzkovatelia môžu odosielať živé lastúrníky:
- a) z produkčných oblastí triedy A do expedičných stredísk alebo inému sprostredkujúcemu prevádzkovateľovi;
- b) z produkčných oblastí triedy B len do purifikačných stredísk, spracovateľských prevádzkarní alebo inému sprostredkujúcemu prevádzkovateľovi;
- c) z produkčných oblastí triedy C do spracovateľských prevádzkarní alebo inému sprostredkujúcemu prevádzkovateľovi s priestormi.“
- c) V kapitole IV časti A sa bod 1 nahrádza takto:
- „1. Pred začatím purifikácie sa musia živé lastúrníky zbaviť bahna a nahromadených nečistôt umytím, v prípade potreby čistou vodou.“
- d) V kapitole V bode 2:
- a) Písmeno a) sa nahrádza takto: „a) najviac 800 mikrogramov ekvivalentov saxitoxínu 2HCl na kilogram, ak ide o paralytický toxín mäkkýšov (PSP);“
- b) Písmeno c) sa nahrádza takto: „c) v prípade sumy kyseliny okadaiovej a dinofysistoxínov najviac 160 mikrogramov ekvivalentov kyseliny okadaikovej na kilogram;“
- e) Kapitola IX sa nahrádza takto:

„KAPITOLA IX: ŠPECIFICKÉ POŽIADAVKY NA HREBEŇOKOVITÉ (*PECTINIDAE*), MORSKÉ ULITNÍKY  
A HOLOTÚRIE, KTORÉ NEZÍSKAVAJÚ POTRAVU FILTRÁCIOU VODY, ZBERANÉ MIMO  
KLASIFIKOVANÝCH PRODUKČNÝCH OBLASTÍ

Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí zberajú hrebeňokovité (*Pectinidae*), morské ulitníky a holotúrie, ktoré nezískavajú potravu filtráciou vody, mimo klasifikovaných produkčných oblastí alebo s takýmito hrebeňokovitými a/alebo takýmito morskými ulitníkmi a/alebo holotúriami manipulujú, musia spĺňať tieto požiadavky:

1. Hrebeňokovité (*Pectinidae*), morské ulitníky a holotúrie, ktoré nezískavajú potravu filtráciou vody, sa nesmú uvádzať na trh, pokiaľ sa nezberajú a nemanipuluje sa s nimi v súlade s časťou B kapitoly II a nespĺňajú normy stanovené v kapitole V, čo dokazuje systém vlastných kontrol prevádzkovateľov potravinárskych podnikov, ktorí prevádzkujú aukčný trh rýb, expedičné stredisko alebo spracovateľskú prevádzkareň.
2. Okrem ustanovení bodu 1 sa na hrebeňokovité (*Pectinidae*) analogicky uplatňujú ustanovenia kapitoly II časti A, ak údaje z úradných programov monitorovania umožňujú príslušnému orgánu klasifikovať rybárske revíry, v príslušnom prípade v spolupráci s prevádzkovateľmi potravinárskych podnikov.
3. Hrebeňokovité (*Pectinidae*), morské ulitníky a holotúrie, ktoré nezískavajú potravu filtráciou vody, sa nesmú uvádzať na trh na ľudskú spotrebu inak, ako prostredníctvom aukčných trhov rýb, expedičných stredísk alebo spracovateľských prevádzkarní. V prípade manipulovania s hrebeňokovitými (*Pectinidae*) a/alebo takýmito morskými ulitníkmi a/alebo holotúriami musia prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí takéto prevádzkarne prevádzkujú, informovať príslušný orgán, a ak ide o expedičné strediská, musia spĺňať príslušné požiadavky kapitol III a IV.
4. Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov ktorí manipulujú s hrebeňokovitými (*Pectinidae*), s morskými ulitníkmi a holotúriami, ktoré nezískavajú potravu filtráciou vody, musia spĺňať:
  - a) požiadavky týkajúce sa dokladov podľa kapitoly I bodov 3 až 7, ak sa uplatňujú. V tomto prípade musí byť na registračnom doklade zreteľne uvedená poloha oblastí, v ktorej sa živé hrebeňokovité (*Pectinidae*) a/alebo živé morské ulitníky a/alebo živé holotúrie zberali, ako aj systém použitý na určenie súradníc danej oblasti; alebo
  - b) požiadavky kapitoly VI bodu 2 týkajúce sa uzavretia všetkých balení živých hrebeňokovitých (*Pectinidae*), živých morských ulitníkov a živých holotúrií odosielených do maloobchodného predaja, ako aj požiadavky kapitoly VII týkajúce sa identifikačných značiek a označovania.“

f) Dopĺňa sa táto kapitola X:

„KAPITOLA X VZOR REGISTRAČNÉHO DOKLADU PRE ŽIVÉ LASTÚRNIKY, ŽIVÉ OSTNATOKOŽCE, ŽIVÉ PLÁŠŤOVCE A ŽIVÉ MORSKÉ ULITNÍKY

**REGISTRAČNÝ DOKLAD PRE ŽIVÉ LASTÚRNIKY, ŽIVÉ OSTNATOKOŽCE, ŽIVÉ PLÁŠŤOVCE A ŽIVÉ MORSKÉ ULITNÍKY**

Časť I – Dodávateľ	<b>I.1. Referenčné číslo IMSOC</b>	<b>I.2. Interné referenčné číslo</b>
	<b>I.3. Dodávateľ</b> Meno/Názov Adresa Registračné alebo schvaľovacie číslo Krajina ISO kód krajiny Činnosť	<b>I.4. Prijímajúci prevádzkovateľ potravinárskeho podniku</b> Meno/Názov Adresa Registračné alebo schvaľovacie číslo Krajina ISO kód krajiny Činnosť
	<b>I.5. Opis tovaru</b> <b>Akvakultúra</b> <input type="checkbox"/> Prírodné brehy <input type="checkbox"/> • Číselný znak KN alebo trojmiestny alfabetycký kód FAO   druhy   množstvo   balenie   dávka   dátum zberu   dátum začiatku kondicionovania   dátum ukončenia kondicionovania   miesto kondicionovania   dátum začiatku opakovaného ponárania do vody   dátum ukončenia opakovaného ponárania do vody   miesto opakovaného ponárania do vody   dátum začiatku zoskupovania   dátum ukončenia zoskupovania   produkčná oblasť   zdravotný štatút a v uplatniteľnom prípade aj informácia o tom, že k zberu došlo v súlade s článkom 62 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/627	
	<b>I.6. Z oblasti sádkovania</b> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Oblasť sádkovania Dĺžka trvania sádkovania Dátum začatia Dátum ukončenia	<b>I.7. Z purifikačného/expedičného strediska</b> <b>Aukčná hala</b> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> <b>Číslo schválenia purifikačného/expedičného strediska/aukčnej haly</b> <b>Dátum vstupu</b> <b>Dátum odchodu</b> <b>Dĺžka trvania purifikácie</b>
	<b>I.8. Od sprostredkujúceho prevádzkovateľa</b> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Meno/Názov Adresa Registračné alebo schvaľovacie číslo Krajina ISO kód krajiny Činnosť Dátum príchodu Dátum odchodu	
	<b>I.9. Vyhlásenie dodávateľa</b> Ja, podpísaný prevádzkovateľ potravinárskeho podniku zodpovedný za odoslanie zásielky, vyhlasujem, že podľa môjho najlepšieho vedomia a svedomia sú informácie uvedené v časti I tohto dokumentu pravdivé a úplné. Dátum _____ Meno podpisujúcej osoby _____ Podpis _____	
Časť II – Prijímajúci prevádzkovateľ	<b>II.1. Interné referenčné číslo (prijímajúceho)</b>	
	<b>II.2. Vyhlásenie prijímajúceho prevádzkovateľa potravinárskeho podniku</b> Ja, podpísaný prevádzkovateľ potravinárskeho podniku zodpovedný za prijatie zásielky, vyhlasujem, že zásielka prišla do mojich priestorov dňa [DÁTUM].  Meno podpisujúcej osoby _____ Podpis _____	

## Vysvetlivky

Kolónka	Opis
<b>Časť I – Dodávateľ</b> Túto časť dokladu vyplní prevádzkovateľ potravinárskeho podniku, ktorý dávku živých lastúrníkov odosiela.	
I.1	<p><b>Referenčné číslo IMSOC</b></p> <p>Ide o jedinečný alfanumerický kód priradený systémom IMSOC.</p>
I.2	<p><b>Interné referenčné číslo</b></p> <p>Túto kolónku môže <b>odosielajúci</b> prevádzkovateľ potravinárskeho podniku použiť na uvedenie interného referenčného čísla.</p>
I.3	<p><b>Dodávateľ</b></p> <p>Uveďte meno/názov a adresu (ulica, mesto a región/provincia/štát, podľa potreby), krajinu a ISO kód krajiny prevádzkarne pôvodu. V prípade produkčných oblastí uveďte oblasť schválenú príslušnými orgánmi (PO). V prípade živých hrebeňovkovitých (<i>Pectinidae</i>), morských ulitníkov alebo holotúrií uveďte polohu oblasti zberu. V prípade potreby uveďte registračné alebo schvaľovacie číslo prevádzkarne. Uveďte činnosť (producent, purifikačné stredisko, expedičné stredisko, aukčná hala alebo sprostredkovateľské činnosti). Ak sa dávka živých lastúrníkov odosiela z purifikačného/expedičného strediska, alebo z aukčného trhu rýb v prípade hrebeňovkovitých (<i>Pectinidae</i>), morských ulitníkov a holotúrií, ktoré nezískavajú potravu filtráciou vody a nezberajú sa mimo klasifikovaných produkčných oblastí, uveďte číslo schválenia a adresu purifikačného/expedičného strediska alebo aukčného trhu rýb.</p>
I.4	<p><b>Prijímajúci prevádzkovateľ potravinárskeho podniku</b></p> <p>Uveďte meno/názov a adresu (ulica, mesto a región/provincia/štát, podľa potreby), krajinu a ISO kód krajiny prevádzkarne určenia. V prípade produkčných oblastí alebo oblastí sádkovania uveďte oblasť schválenú PO. V uplatniteľnom prípade uveďte registračné alebo schvaľovacie číslo prevádzkarne. Uveďte činnosť (producent, purifikačné stredisko, expedičné stredisko, spracovateľské prevádzkarne alebo sprostredkovateľské činnosti).</p>
I.5	<p><b>Opis tovaru</b></p> <p>Podľa potreby uveďte číselný znak kombinovanej nomenklatúry alebo trojmiestny alfabetycký kód FAO, živočíšne druhy, množstvo, typ balenia (vrecia, voľne ložené atď.), dávku, dátum zberu, dátum začiatku a ukončenia kondicionovania (ak je to uplatniteľné), miesto kondicionovania (uveďte klasifikáciu produkčnej oblasti a jej polohu alebo schvaľovacie číslo prevádzkarne, ak je to uplatniteľné), dátum začiatku a ukončenia opakovaného ponárania do vody (ak je to uplatniteľné), miesto opakovaného ponárania (uveďte klasifikáciu produkčnej oblasti a jej polohu alebo schvaľovacie číslo prevádzkarne, ak je to uplatniteľné), produkčnú oblasť a jej zdravotný štatút (uveďte klasifikáciu produkčnej oblasti, ak je to uplatniteľné). Ak sa živé lastúrniky zbierali v súlade s článkom 62 ods. 2 vykonávacieho nariadenia 2019/627 by sa táto skutočnosť mala výslovne uviesť. Pri zoskupovaní živých lastúrníkov sa dávka musí vzťahovať na lastúrniky rovnakého druhu, zbierané v ten istý deň a pochádzajúce z tej istej produkčnej oblasti. Nehodiace sa prečiarknite/vymažte.</p>
I.6	<p><b>Z oblasti sádkovania</b></p> <p>Ak sa dávka živých lastúrníkov odosiela z oblasti sádkovania, uveďte oblasť sádkovania schválenú PO, ako aj dĺžku trvania sádkovania (dátum začiatku a konca).</p>
I.7	<p><b>Z purifikačného/expedičného strediska alebo aukčného trhu rýb</b></p> <p>Ak sa dávka živých lastúrníkov odosiela z purifikačného/expedičného strediska, alebo z aukčnej haly v prípade hrebeňovkovitých (<i>Pectinidae</i>), morských ulitníkov a holotúrií, ktoré nezískavajú potravu filtráciou vody a nezberajú sa mimo klasifikovaných produkčných oblastí, uveďte číslo schválenia a adresu purifikačného/expedičného strediska alebo aukčnej haly. V prípade odoslania z purifikačného strediska uveďte dĺžku trvania purifikácie, ako aj dátumy vstupu a výstupu dávky z purifikačného strediska. Nehodiace sa prečiarknite/vymažte.</p>

<b>I.8</b>	<b>Od sprostredkujúceho prevádzkovateľa</b> Uveďte meno/názov a adresu (ulica, mesto a región/provincia/štát, podľa potreby), krajinu a ISO kód krajiny sprostredkujúceho prevádzkovateľa. V uplatniteľnom prípade uveďte registračné alebo schvaľovacie číslo a činnosť.
<b>I.9</b>	<b>Vyhlasenie dodávateľa</b> Doplňte dátum, meno podpisujúcej osoby a podpis.

### Časť II – Prijímajúci prevádzkovateľ potravinárskeho podniku

Túto časť dokladu vyplní prevádzkovateľ potravinárskeho podniku, ktorý dávku živých lastúrníkov prijíma.

<b>II.1</b>	<b>Interné referenčné číslo (prijímajúceho)</b> Túto kolónku môže prevádzkovateľ potravinárskeho podniku prijímajúci dávku použiť na uvedenie interného referenčného čísla.
<b>II.2</b>	<b>Vyhlasenie prijímajúceho prevádzkovateľa potravinárskeho podniku</b> Uveďte dátum príchodu dávky živých lastúrníkov do priestorov prijímajúceho prevádzkovateľa potravinárskeho podniku. V prípade sprostredkujúceho prevádzkovateľa bez priestorov uveďte dátum nákupu dávky. Doplňte meno podpisujúcej osoby a podpis.“

6. Oddiel VIII sa mení takto:

a) Kapitola I sa mení takto:

i) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. plavidlá používané na výlov produktov rybolovu z ich prirodzeného prostredia alebo na manipuláciu s nimi alebo ich spracovanie po výlove, ako aj chladiarenské plavidlá spĺňali technické požiadavky a požiadavky na vybavenie ustanovené v časti I; a“

ii) V časti I.A sa dopĺňa tento bod 5:

„5. Plavidlá musia byť navrhnuté a skonštruované tak, aby nespôsobovali kontamináciu produktov rybolovu odpadovou vodou, ktorá sa hromadí na ich dne, splaškami, dymom, palivom, olejom, mazadlami alebo inými škodlivými látkami. Nákladné priestory, nádrže alebo kontajnery na skladovanie, chladenie alebo mrazenie nechránených produktov rybolovu vrátane tých, ktoré sú určené na výrobu krmív, sa nesmú používať na iné účely ako na ich skladovanie, chladenie alebo mrazenie, rovnako tak ani ľad alebo slaný nálev používané na takéto účely. V prípade chladiarenských plavidiel sa ustanovenia uplatniteľné na nechránené produkty rybolovu vzťahujú na všetky prepravované produkty.“

iii) V časti I.C sa body 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. mať zmrazovacie zariadenia s dostatočnou kapacitou na čo najrýchlejšie kontinuálne zmrazovanie s najkratším možným medzičasom konštantnej teploty tak, aby teplota v jadre dosiahla najviac  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;

2. mať zmrazovacie zariadenie s dostatočnou kapacitou na uchovávanie produktov rybolovu v skladovacích nákladných priestoroch pri teplote najviac  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Skladovacie nákladné priestory sa nesmú používať na zmrazovanie, ak nespĺňajú podmienky stanovené v bode 1, a musia byť vybavené zariadením na zaznamenávanie teploty v mieste, kde sa dá ľahko odčítať. Senzor zariadenia na zaznamenávanie teploty musí byť umiestnený v takom mieste nákladného priestoru, kde je teplota najvyššia;“

iv) V časti I sa dopĺňa tento bod E:

„E Požiadavky na chladiarenské plavidlá

Chladiarenské plavidlá, ktoré prepravujú a/alebo skladujú voľne ložené mrazené produkty rybolovu, musia mať zariadenie, ktoré spĺňa požiadavky na mraziarenské plavidlá stanovené v bode 2 časti C týkajúce sa ich schopnosti udržiavať teplotu.“



v) V časti II sa bod 6 nahrádza takto:

„6. Ak sa ryby zbavujú hláv a/alebo pŕtív na palube, tieto operácie sa musia vykonávať hygienicky a čo najskôr po výlove a produkty rybolovu sa musia ihneď umyť. Vnútorosti a časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre zdravie ľudí sa musia čo najskôr odstrániť a uchovávať oddelene od produktov rybolovu určených na ľudskú spotrebu. Pečeňe, ikry a mliečie určené na ľudskú spotrebu sa musia zmraziť a uchovávať zaľadované pri teplote, ktorá sa približuje teplote roztápajúceho sa ľadu, alebo zmrazené.“

vi) V časti II sa bod 7 nahrádza takto:

„7. Ak sú celé ryby určené pre konzervačný priemysel zmrazované v soľnom roztoku, musí sa dosiahnuť teplota produktu rybolovu najviac  $-9^{\circ}\text{C}$ . Aj keď sa následne zmrazia na teplotu  $-18^{\circ}\text{C}$ , musia byť celé ryby pôvodne zmrazené v slanom náleve pri teplote najviac  $-9^{\circ}\text{C}$  určené pre konzervačný priemysel. Soľný roztok nesmie byť zdrojom kontaminácie rýb.“

b) Kapitola III sa mení takto:

i) V časti A sa bod 4 nahrádza takto:

„4. Kontajnery používané na odosielanie alebo skladovanie nebalených upravených produktov rybolovu, ktoré sa skladujú zaľadované, musia zaručovať, že voda z roztopeného ľadu sa odvedie a nezostane v styku so žiadnym z produktov rybolovu.“

ii) Časť B sa nahrádza takto:

#### „B POŽIADAVKY NA MRAZENÉ PRODUKTY

Prevádzkarne na pevnine, ktoré zmrazujú alebo skladujú mrazené produkty rybolovu, musia mať zariadenia prispôbené vykonávanej činnosti, ktoré spĺňajú požiadavky na mraziarské plavidlá stanovené v oddiele VIII kapitole I časti I.C bodoch 1 a 2 a“.

7. V oddiele XI sa dopĺňajú tieto body 7 a 8:

„7. Požiadavky stanovené v bodoch 1, 3, 4 a 6 sa vzťahujú aj na všetky iné slimáky z čeľadi *Helicidae*, *Hygromiidae* alebo *Sphincterochilidae*, ak sú určené na ľudskú spotrebu.“

8. Požiadavky stanovené v bodoch 1 až 5 sa vzťahujú aj na žabie stehienka zo žiab rodu *Pelophylax* čeľade *Ranidae* a rodov *Fejervarya*, *Limnonectes* a *Hoplobatrachus* čeľade *Dicroglossidae*, ak sú určené na ľudskú spotrebu.“

8. V oddiele XII kapitole II sa vypúšťa bod 5.

---

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1375****z 11. júna 2021,****ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2019/33, pokiaľ ide o úpravu tradičných pojmov v sektore vinohradníctva a vinárstva**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 114,

keďže:

- (1) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/33 <sup>(2)</sup>, ktorým sa nahradilo a zrušilo nariadenie Komisie (ES) č. 607/2009 <sup>(3)</sup>, sa stanovujú pravidlá, ktorými sa dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ochranu, zrušenie a úpravu tradičných pojmov.
- (2) V článku 34 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/33 sa stanovuje, že úprava registrovaného tradičného pojmu sa môže týkať len prvkov uvedených v článku 26 ods. 1 písm. b), c) a d) uvedeného nariadenia, ktoré sa vzťahujú na druh tradičného pojmu, jazyk, v ktorom je tradičný pojem vyjadrený, a kategóriu vinárskeho výrobku, ktorej sa jeho použitie týka.
- (3) V článku 42a nariadenia (ES) č. 607/2009 sa však stanovil dlhší zoznam možných úprav. Obsahoval najmä možnosť upraviť samotný tradičný pojem, jazyk, v ktorom je tradičný pojem uvedený, príslušné víno alebo vína a zhrnutie definície alebo podmienok používania tradičného pojmu. Možnosti úpravy podľa nariadenia (ES) č. 607/2009 boli preto širšie a umožnili výrobcovi vína rozšíriť alebo obmedziť napríklad zoznam vín s chránenými označeniami pôvodu alebo chránenými zemepisnými označeniami, v prípade ktorých sa môže používať tradičný pojem, alebo zmeniť podmienky používania tradičného pojmu vrátane výrobných metód príslušných vín.
- (4) Ustanovenia delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/33 týkajúce sa tradičných pojmov boli vypracované s cieľom zabezpečiť kontinuitu spoločného rámca týkajúceho sa tradičných pojmov stanovených podľa nariadenia (ES) č. 607/2009 a zároveň v prípade potreby doplniť a objasniť existujúce postupy. V článku 34 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/33 sa uvádzajú priame odkazy na prvky riadne vyplneného formulára žiadosti, ako sa stanovuje v článku 26 ods. 1 uvedeného nariadenia. Z dôvodu neúmyselného vynechania sa však článok 26 ods. 1 písm. a), v ktorom sa odkazuje na názov príslušného tradičného pojmu, článok 26 ods. 1 písm. e), v ktorom sa odkazuje na zhrnutie definície a podmienok používania, a článok 26 ods. 1 písm. f) odkazujúci na príslušné chránené označenia pôvodu alebo chránené zemepisné označenia, neuvádzali v zozname uvedenom v článku 34, aj keď tieto prvky boli zahrnuté do článku 42a nariadenia (ES) č. 607/2009. Má to nezamýšľaný dôsledok v tom, že možnosti úpravy tradičného pojmu sa obmedzujú na úpravu typu tradičného pojmu, jazyka a príslušnej kategórie vinárskych výrobkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/33 zo 17. októbra 2018, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o žiadosti o ochranu označení pôvodu, zemepisných označení a tradičných pojmov v sektore vinohradníctva a vinárstva, námietkové konanie, obmedzenie používania, zmeny špecifikácií výrobkov, zrušenie ochrany a označovanie a obchodnú úpravu (Ú. v. EÚ L 9, 11.1.2019, s. 2).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 607/2009 zo 14. júla 2009, ktorým sa ustanovujú určité podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 479/2008, pokiaľ ide o chránené označenia pôvodu a zemepisné označenia, tradičné pojmy, označovanie a obchodnú úpravu určitých vinárskych výrobkov (Ú. v. EÚ L 193, 24.7.2009, s. 60).

- (5) Z praktického hľadiska súčasné znenie prvého odseku článku 34 bráni možnosti rozšíriť používanie tradičného pojmu na nové chránené označenia pôvodu alebo zemepisné označenia alebo vylúčiť zo zoznamu vín oprávnených používať tradičný pojem tie vína, ktoré už nespĺňajú podmienky jeho používania. Okrem toho neumožňuje napríklad prispôsobiť výrobné metódy uvedené v špecifikáciách tradičného pojmu v prípade, že sa tieto metódy vyvíjajú v dôsledku meniacich sa environmentálnych alebo klimatických podmienok.
- (6) S cieľom napraviť toto nezamýšľané vynechanie a obnoviť flexibilitu poskytnutú držiteľom tradičných pojmov podľa nariadenia (ES) č. 607/2009 by sa mal zoznam možných úprav registrovaného tradičného pojmu uvedený v článku 34 prvom odseku delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/33 rozšíriť tak, aby zahŕňal prvky uvedené v článku 26 ods. 1 písm. a), e) a f) uvedeného nariadenia.
- (7) Delegované nariadenie (EÚ) 2019/33 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Z dôvodu právnej zrozumiteľnosti a s cieľom zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie so všetkými žiadosťami o zmenu zapísaného tradičného pojmu by sa toto nariadenie malo uplatňovať so spätnou účinnosťou od 14. januára 2019,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Článok 34 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/33 sa nahrádza takto:

„Článok 34

#### Úprava tradičného pojmu

Žiadateľ, ktorý spĺňa podmienky uvedené v článku 25, môže požiadať o schválenie úpravy tradičného pojmu zapísaného do registra, pokiaľ ide o prvky uvedené v článku 26 ods. 1 písm. a) až f).

V prípade žiadostí o úpravu sa články 26 až 31 uplatňujú primerane.“

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. júna 2021

Za Komisiu  
predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1376****z 13. augusta 2021,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie zakazuje lov sebastesov v oblasti NAFO 3M**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2021/92 <sup>(2)</sup> sa stanovujú kvóty na rok 2021.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii sebastesov v oblasti NAFO 3M plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie alebo zaregistrovanými v členskom štáte Európskej únie vyčerpala kvóta pridelená na rok 2021.
- (3) V prípade danej populácie je preto nevyhnutné zakázať ciele rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1****Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta, ktorá bola na rok 2021 pridelená členskými štátmi Európskej únie pre populáciu sebastesov v oblasti NAFO 3M uvedenú v prílohe, sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

**Článok 2****Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie alebo zaregistrovaným v členskom štáte Európskej únie sa odo dňa uvedeného v prílohe zakazujú ciele rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v článku 1.

**Článok 3****Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. augusta 2021

Za Komisiu  
v mene predsedníčky  
John DALLI  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2021/92 z 28. januára 2021, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 31).

## PRÍLOHA

Číslo	14/TQ92
Členský štát	<b>Európska únia (všetky členské štáty)</b>
populácia	<b>RED/N3M</b>
druh	<b>sebastesy (<i>Sebastes spp.</i>)</b>
zóna	<b>NAFO 3M</b>
Obdobie zákazu	<b>24. júla 2021 o 24.00 UTC</b>

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1377

z 19. augusta 2021,

ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 povoľuje zmena podmienok používania novej potravinovej oleorezínu s vysokým obsahom astaxantínu z rias *Haematococcus pluvialis* a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v Únii možno umiestňovať iba tie nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do úniijného zoznamu.
- (2) V súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 <sup>(2)</sup>, ktorým sa zriaďuje úniijný zoznam povolených nových potravín.
- (3) Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2015/2283 má Komisia rozhodnúť o povolení a umiestnení novej potravinovej oleorezíny na trh Únie a o aktualizácii úniijného zoznamu.
- (4) Nová potravinová oleorezína s vysokým obsahom astaxantínu z rias *Haematococcus pluvialis* bola povolená podľa článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 <sup>(3)</sup> na používanie vo výživových doplnkoch určených pre bežnú populáciu, v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES nesprávne vymedzených ako „potravinové doplnky“ <sup>(4)</sup>. Najvyššie prípustné množstvo oleorezíny s vysokým obsahom astaxantínu z rias *Haematococcus pluvialis* pre bežnú populáciu je v súčasnosti 40 – 80 mg oleorezíny na deň, čo predstavuje ≤ 8,0 mg astaxantínu na deň.
- (5) V čase zriadenia úniijného zoznamu povolených nových potravín v roku 2017 Komisia na základe dvoch stanovísk Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) z roku 2014 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> – jedného o používaní astaxantínu v kŕmnych doplnkových látkach, ako sú vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) 1831/2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(7)</sup>, ktoré pre astaxantín stanovuje prijateľný denný príjem (ďalej len „ADI“) 0,034 mg/kg telesnej hmotnosti na deň, a druhého stanoviska o bezpečnosti astaxantínu ako novej zložky potravín – usúdila, že príjem astaxantínu z výživových doplnkov obsahujúcich najvyššie prípustné množstvo do 8,0 mg na deň môže prekročiť ADI a nemusí byť v súlade s podmienkami stanovenými v článku 7 nariadenia (EÚ) 2015/2283. Podľa Komisie by sa úniijný zoznam mal zmeniť s cieľom upraviť povolené množstvo astaxantínu vzhľadom na stanoviská úradu z roku 2014.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje úniijný zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach (Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1).

<sup>(4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

<sup>(5)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2014) 12(6):3724.

<sup>(6)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2014) 12(7):3757.

<sup>(7)</sup> Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat (Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29).

- (6) Komisia vzala na vedomie nové vedecké dôkazy z roku 2017, ktoré predložili prevádzkovatelia podnikov počas verejnej konzultácie týkajúcej sa návrhu vykonávacieho nariadenia, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam povolených nových potravín, a ktoré poukazujú na podstatne vyšší ADI pre astaxantín, než pôvodne stanovený úradom. Dôkazy predložené počas tej istej verejnej konzultácie ďalej poukázali na to, že k značnému príjmu astaxantínu z bežnej stravy už dochádza, keďže táto látka sa prirodzene vyskytuje v niektorých rybách a kôrovcoch.
- (7) Komisia 27. februára 2018 v súlade s článkom 29 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) 178/2002 <sup>(8)</sup> požiadala úrad, aby poskytol stanovisko k bezpečnosti astaxantínu, ak sa používa ako nová potravinová vo výživových doplnkoch v množstve do 8,0 mg/deň vzhľadom na kumulatívny príjem astaxantínu zo všetkých zdrojov potravín.
- (8) Úrad prijal 18. decembra 2019 vedecké stanovisko „Bezpečnosť astaxantínu na jeho používanie ako novej potraviny vo výživových doplnkoch“ <sup>(9)</sup>.
- (9) Úrad vo svojom vedeckom stanovisku dospel k záveru, že na základe nových dôkazov predstavuje ADI pre astaxantín 0,2 mg/kg telesnej hmotnosti na deň. So zreteľom na ADI astaxantínu a jeho príjem z bežnej stravy úrad skonštatoval, že príjem najvyššieho v súčasnosti povoleného množstva do 8,0 mg astaxantínu na deň z výživových doplnkov obsahujúcich oleorezín s vysokým obsahom astaxantínu z rias *Haematococcus pluvialis* je bezpečný pre dospelých a dospievajúcich nad 14 rokov.
- (10) Mal by sa stanoviť jasný názov novej potraviny a požiadavky na označovanie pre výživové doplnky obsahujúce oleorezín s vysokým obsahom astaxantínu z rias *Haematococcus pluvialis*, aby sa zabezpečilo, že ich nekonзумujú deti a dospievajúci do 14 rokov.
- (11) Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (12) Dôkazy z trhu zrejme naznačujú, že hoci výživové doplnky obsahujúce  $\leq 8,0$  mg astaxantínu sú v súčasnosti povolené pre bežnú populáciu, v praxi ich nekonзумujú deti ani dospievajúci, avšak skoro výlučne dospelí. S cieľom znížiť administratívnu záťaž a poskytnúť prevádzkovateľom podnikov dostatočný čas na to, aby prispôsobili svoje postupy požiadavkám tohto nariadenia, by sa mali stanoviť prechodné opatrenia týkajúce sa výživových doplnkov obsahujúcich  $\leq 8,0$  mg astaxantínu určených pre bežnú populáciu, ktoré boli umiestnené na trh alebo odoslané z tretích krajín do Únie pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V prechodných opatreniach by sa mala zohľadňovať bezpečnosť spotrebiteľov tým, že sa im poskytnú informácie o primeranom používaní v súlade s požiadavkami tohto nariadenia.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Zápis v únijskom zozname povolených nových potravín stanovenom v článku 6 nariadenia (EÚ) 2015/2283 a zahrnutom v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470, ktorý sa týka novej potraviny oleorezínu s vysokým obsahom astaxantínu z rias *Haematococcus pluvialis*, sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.
2. Zápis v únijskom zozname podľa odseku 1 musí zahŕňať podmienky používania a požiadavky na označovanie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

<sup>(8)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

<sup>(9)</sup> Pracovná skupina pre výživu, nové potraviny a potravinové alergény úradu EFSA, vedecké stanovisko o bezpečnosti astaxantínu ako novej potraviny vo výživových doplnkoch. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2020) 18(2):5993.

*Článok 2*

1. Výživové doplnky obsahujúce  $\leq 8,0$  mg astaxantínu určené pre bežnú populáciu, ktoré boli zákonne umiestnené na trh pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa môžu predávať do ich dátumu minimálnej trvanlivosti alebo dátumu spotreby.
2. Výživové doplnky obsahujúce  $\leq 8,0$  mg astaxantínu určené pre bežnú populáciu, ktoré boli dovezené do Únie, sa môžu predávať do ich dátumu minimálnej trvanlivosti alebo dátumu spotreby, ak dovozca takej potraviny vie preukázať, že boli odoslané z dotknutej tretej krajiny a boli na ceste do Únie pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.
3. Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov by mali poskytnúť upozornenie týkajúce sa výživových doplnkov uvedených v odseku 1, ktoré by malo byť umiestnené na mieste predaja a informovať o tom, že uvedené výživové doplnky by nemali konzumovať dojčatá, deti a dospelávajúci do 14 rokov.

*Článok 3*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. augusta 2021

Za Komisiu  
predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN



## PRÍLOHA

V prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa zápis týkajúci sa „oleorezínu s vysokým obsahom astaxantínu z rias *Haematococcus pluvialis*“ v tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) nahrádza takto:

Povolená nová potravina	Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať		Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie	Iné požiadavky
„Oleorezín s vysokým obsahom astaxantínu z rias <i>Haematococcus pluvialis</i> “	Konkrétna kategória potravín	Najvyššie prípustné množstvá	Názov novej potraviny na označení potravín, ktoré ju obsahujú, je „oleorezín s vysokým obsahom astaxantínu z rias <i>Haematococcus pluvialis</i> “.  Na označení výživových doplnkov obsahujúcich oleorezín s vysokým obsahom astaxantínu z rias <i>Haematococcus pluvialis</i> sa musí uvádzať informácia o tom, že by ich nemali konzumovať dojčatá, deti a dospievajúci do 14 rokov.“	
	Výživové doplnky, v smernici 2002/46/ES nesprávne vymedzené ako „potravinové doplnky“, okrem dojčiat, malých detí, detí a dospievajúcich do 14 rokov	V prípade oleorezínu 40 – 80 mg/deň, čo predstavuje ≤ 8 mg astaxantínu na deň		

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1378****z 19. augusta 2021,****ktorým sa stanovujú určité pravidlá týkajúce sa certifikátu vydávaného pre prevádzkovateľov, skupiny prevádzkovateľov a vývozcov v tretích krajinách, ktorí sa podieľajú na dovoze produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a produktov z konverzie do Únie, a ktorým sa stanovuje zoznam uznaných štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 45 ods. 4 a článok 46 ods. 1,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 45 ods. 1 písm. b) bodom i) nariadenia (EÚ) 2018/848 možno z tretej krajiny doviesť produkt na účely uvedenia daného produktu na trh v rámci Únie ako produktu ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo produktu z konverzie, ak boli prevádzkovatelia a skupiny prevádzkovateľov vrátane vývozcov v dotknutej tretej krajine podrobení kontrolám zo strany štátnych inšpekčných organizácií alebo súkromných inšpekčných organizácií uznaných v súlade s článkom 46 uvedeného nariadenia, pričom dané organizácie poskytnú všetkým takýmto prevádzkovateľom, skupinám prevádzkovateľov a vývozcom certifikát potvrdzujúci ich súlad s nariadením (EÚ) 2018/848.
- (2) V záujme zabezpečenia účinnosti článku 45 ods. 1 písm. b) bodu i) nariadenia (EÚ) 2018/848 by sa mal spresniť obsah certifikátu uvedeného v danom ustanovení, ako aj technické prostriedky slúžiace na jeho vydanie.
- (3) Okrem toho je na účely článku 45 ods. 1 písm. b) bodu i) nariadenia (EÚ) 2018/848 vhodné stanoviť v tomto nariadení zoznam uznaných štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií, ktoré sú spôsobilé vykonávať uvedené kontroly a vydávať daný certifikát v tretích krajinách.
- (4) V záujme jasnosti a právnej istoty by sa toto nariadenie malo uplatňovať od dátumu začiatku uplatňovania nariadenia (EÚ) 2018/848.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre ekologickú poľnohospodársku výrobu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1****Certifikát pre prevádzkovateľov, skupiny prevádzkovateľov a vývozcov v tretích krajinách**

Štátne inšpekčné organizácie a súkromné inšpekčné organizácie, ktoré boli uznané v súlade s článkom 46 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/848, sú povinné prevádzkovateľom, skupinám prevádzkovateľov a vývozcom v tretích krajinách, ktorí boli podrobení kontrolám uvedeným v článku 45 ods. 1 písm. b) bode i) uvedeného nariadenia, poskytnúť certifikát potvrdzujúci, že daní prevádzkovatelia, skupiny prevádzkovateľov a vývozcovia dodržiavajú nariadenie (EÚ) 2018/848 (ďalej len „certifikát“).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1.

Certifikát:

- a) sa vydáva v elektronickej podobe v súlade so vzorom stanoveným v prílohe I k tomuto nariadeniu a s použitím elektronického obchodného kontrolného a expertného systému (TRACES) uvedeného v článku 2 bode 36 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1715 <sup>(2)</sup>;
- b) slúži na identifikáciu:
  - i) prevádzkovateľa, skupiny prevádzkovateľov alebo vývozcu, na ktorých sa vzťahuje daný certifikát, a to vrátane zoznamu členov skupiny prevádzkovateľov,
  - ii) kategórie produktov, na ktoré sa vzťahuje daný certifikát a ktoré sú klasifikované rovnakým spôsobom, ako sa stanovuje v článku 35 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2018/848 a
  - iii) obdobia jeho platnosti;
- c) potvrdzuje, že činnosť prevádzkovateľa, skupiny prevádzkovateľov alebo vývozcu je v súlade s nariadením (EÚ) 2018/848, a
- d) aktualizuje sa vždy v prípade zmien týkajúcich sa v ňom uvedených údajov.

## Článok 2

### Zoznam uznaných štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií

1. Zoznam štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií uznaných v súlade s článkom 46 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/848 je stanovený v prílohe II k tomuto nariadeniu. V tomto zozname sa musia uvádzať tieto údaje týkajúce sa jednotlivých uznaných štátnych inšpekčných organizácií alebo súkromných inšpekčných organizácií:
  - a) názov a číselný kód štátnej inšpekčnej organizácie alebo súkromnej inšpekčnej organizácie;
  - b) kategórie produktov stanovené v článku 35 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2018/848, a to za každú tretiu krajinu;
  - c) tretie krajiny, v ktorých majú pôvod dané kategórie produktov, za predpokladu, že pri dotknutej kategórii produktov alebo v prípade predmetného produktu sa na tieto tretie krajiny ešte nevzťahuje dohoda o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby v súlade s článkom 47 nariadenia (EÚ) 2018/848 alebo uznanie rovnocennosti v súlade s článkom 48 uvedeného nariadenia;
  - d) trvanie uznania a
  - e) podľa vhodnosti aj výnimky z predmetného uznania.
2. Podrobné informácie týkajúce sa poštovej, webovej a e-mailovej adresy štátnej inšpekčnej organizácie alebo súkromnej inšpekčnej organizácie, ako aj názov akreditačného orgánu udeľujúceho akreditáciu v súlade s článkom 46 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2018/848 sa sprístupnia verejnosti prostredníctvom webovej stránky Komisie venovanej problematike ekologickej poľnohospodárstva.

## Článok 3

### Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1715 z 30. septembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá fungovania systému riadenia informácií pre úradné kontroly a jeho zložiek („nariadenie o IMSOC“) (Ú. v. EÚ L 261, 14.10.2019, s. 37).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. augusta 2021

*Za Komisiu*  
*predsedníčka*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRÍLOHA I

## VZOR CERTIFIKÁTU

**CERTIFIKÁT PRE PREVÁDZKOVATEĽOV, SKUPINY PREVÁDZKOVATEĽOV A VÝVOZCOV V TRETÍCH KRAJINÁCH PRE PRODUKTY, KTORÉ SA MAJÚ DOVIEZŤ DO EURÓPSKEJ ÚNIE AKO PRODUKTY EKOLOGICKEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ VÝROBY ALEBO PRODUKTY Z KONVERZIE**

**Časť I: Povinné prvky**

1. Číslo dokladu	2. (vyberte príslušnú možnosť) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevádzkovateľ</li> <li>• Skupina prevádzkovateľov – pozri bod 10</li> <li>• Vývozca</li> </ul>
3. Meno/názov a adresa prevádzkovateľa, skupiny prevádzkovateľov alebo vývozcu:	4. Názov, adresa a číselný kód štátnej inšpekčnej organizácie alebo súkromnej inšpekčnej organizácie prevádzkovateľa, skupiny prevádzkovateľov alebo vývozcu:
5. Činnosť alebo činnosti prevádzkovateľa, skupiny prevádzkovateľov alebo vývozcu (vyberte príslušnú možnosť) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poľnohospodárska výroba</li> <li>• Príprava</li> <li>• Distribúcia</li> <li>• Skladovanie</li> <li>• Dovoz</li> <li>• Vývoz</li> </ul>	
6. Kategória alebo kategórie produktov podľa článku 35 ods. 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 <sup>(1)</sup> a postupy poľnohospodárskej výroby (vyberte príslušnú možnosť):	
a) nespracované rastliny a rastlinné produkty vrátane osiva a iného rastlinného množiteľského materiálu Postup výroby: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ekologická poľnohospodárska výroba okrem výroby počas obdobia konverzie</li> <li><input type="checkbox"/> poľnohospodárska výroba počas obdobia konverzie</li> <li><input type="checkbox"/> ekologická poľnohospodárska výroba s neekologickou (konvenčnou) poľnohospodárskou výrobou</li> </ul>	
b) hospodárske zvieratá a nespracované produkty živočíšnej výroby Postup výroby: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ekologická poľnohospodárska výroba okrem výroby počas obdobia konverzie</li> <li><input type="checkbox"/> poľnohospodárska výroba počas obdobia konverzie</li> <li><input type="checkbox"/> ekologická poľnohospodárska výroba s neekologickou (konvenčnou) poľnohospodárskou výrobou</li> </ul>	
c) riasy a nespracované produkty akvakultúry Postup výroby: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ekologická poľnohospodárska výroba okrem výroby počas obdobia konverzie</li> <li><input type="checkbox"/> poľnohospodárska výroba počas obdobia konverzie</li> <li><input type="checkbox"/> ekologická poľnohospodárska výroba s neekologickou (konvenčnou) poľnohospodárskou výrobou</li> </ul>	

(<sup>1</sup>) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1).

d) spracované poľnohospodárske produkty vrátane produktov akvakultúry, ktoré sú určené na použitie ako potraviny

Postup výroby:

- výroba produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby
- výroba produktov z konverzie
- ekologická poľnohospodárska výroba s neekologickou (konvenčnou) poľnohospodárskou výrobou

e) krmivá

Postup výroby:

- výroba produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby
- výroba produktov z konverzie
- ekologická poľnohospodárska výroba s neekologickou (konvenčnou) poľnohospodárskou výrobou

f) víno

Postup výroby:

- výroba produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby
- výroba produktov z konverzie
- ekologická poľnohospodárska výroba s neekologickou (konvenčnou) poľnohospodárskou výrobou

g) ďalšie produkty uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2018/848 alebo nepatriace do predchádzajúcich kategórií

Postup výroby:

- výroba produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby
- výroba produktov z konverzie
- ekologická poľnohospodárska výroba s neekologickou (konvenčnou) poľnohospodárskou výrobou

7. Register produktov:

Názov produktu a/alebo číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) podľa nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 <sup>(2)</sup> pri produktoch, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2018/848	<input type="checkbox"/> z ekologickej poľnohospodárskej výroby <input type="checkbox"/> z konverzie

Tento doklad bol vydaný v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/1378 <sup>(3)</sup> na účely potvrdenia, že prevádzkovateľ, skupina prevádzkovateľov alebo vývozca (vyberte príslušnú možnosť) spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2018/848.

8. Dátum, miesto:

Meno a podpis v mene vydávajúcej štátnej inšpekčnej organizácie alebo súkromnej inšpekčnej organizácie:

9. Certifikát platný od ..... [doplňte dátum] do ..... [doplňte dátum]

10. Zoznam členov skupiny prevádzkovateľov vymedzenej v článku 36 nariadenia (EÚ) 2018/848

Meno/názov člena	Adresa alebo iná forma identifikácie člena

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1378 z 19. augusta 2021, ktorým sa stanovujú určité pravidlá týkajúce sa certifikátu vydávaného pre prevádzkovateľov, skupiny prevádzkovateľov a vývozcov v tretích krajinách, ktorí sa podieľajú na dovoze produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby do Únie, a ktorým sa stanovuje zoznam uznaných štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 (Ú. v. ES L 297, 20.8.2021, s. 24).

**Časť II: Osobitné nepovinné prvky**

Vyplní sa jeden alebo viac prvkov, ak o tom rozhodne štátna inšpekčná organizácia alebo súkromná inšpekčná organizácia, ktorá vydáva certifikát prevádzkovateľovi, skupine prevádzkovateľov alebo vývozcom v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2021/1378.

## 1. Množstvo produktov

Názov produktu a/alebo číselný znak KN podľa nariadenia (EHS) č. 2658/87 pri produktoch, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2018/848	<input type="checkbox"/> z ekologickej poľnohospodárskej výroby <input type="checkbox"/> z konverzie	Odhadované množstvo v kilogramoch, litroch alebo v náležitom prípade aj v počte jednotiek

## 2. Informácie o pôde

Názov produktu	<input type="checkbox"/> z ekologickej poľnohospodárskej výroby <input type="checkbox"/> z konverzie <input type="checkbox"/> z neekologickej (konvenčnej) poľnohospodárskej výroby	Plocha v hektároch

## 3. Zoznam priestorov alebo jednotiek, v ktorých prevádzkovateľ alebo skupina prevádzkovateľov vykonáva danú činnosť

Adresa alebo geolokalizácia	Opis činnosti alebo činností uvedených v časti I bode 5

## 4. Informácie o činnosti alebo činnostiach vykonávaných prevádzkovateľom alebo skupinou prevádzkovateľov a o tom, či činnosť, resp. činnosti vykonáva na vlastný účel alebo ako subdodávateľ vykonávajúci danú činnosť alebo činnosti pre iného prevádzkovateľa, pričom subdodávateľ zostáva zodpovedný za vykonávanú činnosť, resp. činnosti

Opis činnosti alebo činností uvedených v časti I bode 5	<input type="checkbox"/> Vykonávanie činnosti/činností na vlastný účel <input type="checkbox"/> Vykonávanie činnosti/činností ako subdodávateľ pre iného prevádzkovateľa, pričom subdodávateľ zostáva zodpovedný za vykonávanú činnosť, resp. činnosti

## 5. Informácie o činnosti alebo činnostiach vykonávaných subdodávateľskou treťou stranou

Opis činnosti alebo činností uvedených v časti I bode 5	<input type="checkbox"/> Zodpovednosť naďalej nesie prevádzkovateľ alebo skupina prevádzkovateľov <input type="checkbox"/> Zodpovednosť nesie subdodávateľská tretia strana

## 6. Zoznam subdodávateľov, ktorí vykonávajú činnosť alebo činnosti pre prevádzkovateľa alebo skupinu prevádzkovateľov, za ktoré naďalej nesie zodpovednosť daný prevádzkovateľ alebo skupina prevádzkovateľov, pokiaľ ide o ekologickú poľnohospodársku výrobu, a v prípade ktorých táto zodpovednosť nebola prenesená na subdodávateľa

Názov a adresa	Opis činnosti alebo činností uvedených v časti I bode 5

## 7. Informácie o akreditácii súkromnej inšpekčnej organizácie v súlade s článkom 46 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2018/848

- a) názov akreditačného orgánu;
- b) hypertextový odkaz na osvedčenie o akreditácii.

## 8. Iné informácie

--



## PRÍLOHA II

**Zoznam štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií uznaných v súlade s článkom 46 nariadenia (EÚ) 2018/848**

Na účely tejto prílohy sa kategórie produktov označujú týmito kódmi:

- A: nespracované rastliny a rastlinné produkty vrátane osiva a iného rastlinného množiteľského materiálu;
- B: hospodárske zvieratá a nespracované produkty živočíšnej výroby;
- C: riasy a nespracované produkty akvakultúry;
- D: spracované poľnohospodárske produkty vrátane produktov akvakultúry, ktoré sú určené na použitie ako potraviny;
- E: krmivá;
- F: víno;
- G: ďalšie produkty uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2018/848 alebo nepatriace do predchádzajúcich kategórií.

Informácie týkajúce sa poštovej, webovej a e-mailovej adresy štátnej inšpekčnej organizácie alebo súkromnej inšpekčnej organizácie, ako aj názov akreditačného orgánu, ktorý jej udeľuje akreditáciu, možno nájsť na webovej stránke Komisie venovanej problematike ekologického poľnohospodárstva.

Názov štátnej inšpekčnej organizácie alebo súkromnej inšpekčnej organizácie:

1. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov						
		A	B	C	D	E	F	G
XX-BIO-XXX								

2. Trvanie uznania:
3. Výnimky:

\_\_\_\_\_

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1379

z 19. augusta 2021

**o neobnovení schválenia účinnej látky famoxadón v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zmene vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 540/2011**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 20 ods. 1 a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) Smernicou Komisie 2002/64/ES <sup>(2)</sup> sa famoxadón zahrnul ako účinná látka do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS <sup>(3)</sup>.
- (2) Účinné látky zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 a uvádzajú sa v zozname v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 <sup>(4)</sup>.
- (3) Platnosť schválenia účinnej látky famoxadón, ako sa stanovuje v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011, sa končí 30. júna 2022.
- (4) Žiadosť o obnovenie schválenia famoxadónu bola predložená v súlade s článkom 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 1141/2010 <sup>(5)</sup> v lehote stanovenej v uvedenom článku.
- (5) Žiadateľ predložil doplňujúcu dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje podľa článku 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1141/2010. Spravodajský členský štát skonštatoval, že žiadosť je úplná.
- (6) Spravodajský členský štát po konzultácii so spoluspravodajským členským štátom vypracoval hodnotiacu správu o obnovení schválenia a 15. júla 2014 ju predložil Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisii.
- (7) Úrad postúpil hodnotiacu správu o obnovení schválenia žiadateľovi a členským štátom na pripomienkovanie a doručené pripomienky postúpil Komisii. Úrad takisto sprístupnil doplňujúcu súhrnnú dokumentáciu verejnosti.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Smernica Komisie 2002/64/ES z 15. júla 2002 ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS o zahrnutí látok cinidon-etyl, cyhalofop butyl, famoxadone, florasulam, metalaxyl-M a picolinafen medzi účinné látky (Ú. v. ES L 189, 18.7.2002, s. 31).

<sup>(3)</sup> Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

<sup>(4)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1141/2010 zo 7. decembra 2010, ktorým sa ustanovuje postup na obnovenie zaradenia druhej skupiny účinných látok do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a vytvára zoznam takýchto látok (Ú. v. EÚ L 322, 8.12.2010, s. 10).

- (8) Úrad oznámil 3. júla 2015 Komisii svoj záver <sup>(6)</sup> o tom, či možno očakávať, že famoxadón bude spĺňať kritériá schválenia stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009. Úrad dospel k záveru, že pri všetkých posudzovaných reprezentatívnych použitíach existuje vysoký potenciál prekročiť prijateľnú hladinu expozície používateľa (acceptable operator exposure level, ďalej len „AOEL“) pre pracovníkov počas ručného zberu plodín, a to aj pri používaní osobných ochranných prostriedkov (ďalej len „OOP“). Úrad ďalej dospel k záveru, že používanie famoxadónu predstavuje vysoké dlhodobé riziko pre cicavce a vysoké riziko pre vodné organizmy. Úrad okrem toho uviedol, že dostupné informácie nie sú dostatočné na vyvodenie záveru o dlhodobých posúdeniach rizík pre vtáky.
- (9) Komisia vyzvala žiadateľa, aby predložil svoje pripomienky k záveru úradu a v súlade s článkom 17 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1141/2010 k návrhu revíznej správy. Žiadateľ predložil svoje pripomienky, ktoré sa dôkladne preskúmali.
- (10) Napriek argumentom, ktoré žiadateľ uviedol, však nebolo možné vyvrátiť pochybnosti týkajúce sa danej látky.
- (11) Preto sa v prípade jedného alebo viacerých reprezentatívnych použití minimálne jedného prípravku na ochranu rastlín nepotvrdilo, že kritériá schválenia uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sú splnené. V súlade s článkom 20 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia je teda vhodné neobnoviť schválenie účinnej látky famoxadón.
- (12) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Členským štátom by sa mal poskytnúť dostatočný čas na zrušenie autorizácií prípravkov na ochranu rastlín s obsahom famoxadónu.
- (14) Pokiaľ ide o prípravky na ochranu rastlín s obsahom famoxadónu, v prípade ktorých členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009 poskytnú akúkoľvek dobu odkladu, toto obdobie by malo byť čo najkratšie a malo by uplynúť najneskôr 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (15) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2021/745 <sup>(7)</sup> sa obdobie platnosti schválenia famoxadónu predĺžilo do 30. júna 2022, aby bolo možné dokončiť postup obnovenia schválenia pred uplynutím obdobia platnosti schválenia uvedenej účinnej látky. Keďže sa však rozhodnutie o obnovení schválenia prijíma pred uplynutím uvedeného predĺženého obdobia platnosti schválenia, toto nariadenie by sa malo začať uplatňovať pred uvedeným dátumom.
- (16) Toto nariadenie nebráni predloženiu ďalšej žiadosti o schválenie famoxadónu v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1107/2009.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

<sup>(6)</sup> *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance famoxadone.* (Záver z partnerského preskúmania účinnej látky famoxadón z hľadiska posúdenia rizika pesticídov). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2015) 13(7):4194, 116 s doi:10.2903/j.efs.2015.4194.

<sup>(7)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/745 zo 6. mája 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia schválenia účinných látok síran amónno-hlinitý, kremičitan hlinitý, beflubutamid, bentiavalikarb, bifenzát, boskalid, uhličitan vápenatý, kaptán, oxid uhličitý, cymoxanil, dimetomorf, etefón, výťažok z čajovníka, famoxadón, zvyšky z destilácie tuku, C7-C20 mastné kyseliny, flumioxazín, fluoxastrobín, flurochloridón, folpet, formetanát, kyselina giberelínová, giberelíny, heptamaloxyloglukán, hydrolyzované proteíny, síran železnatý, metazachlór, metribuzín, milbemektín, Paecilomyces lilacinus (kmeň 251), fénmedifám, fosmet, pirimifos-metyl, rastlinné oleje/repkový olej, hydrogenuhlíčan draselný, propamokarb, protiokonazol, kremenný piesok, rybí olej, repelenty (podľa pachu) živočíšneho alebo rastlinného pôvodu/ovčie tuk, S-metolachlór, lineárne motýlie feromóny, tebukonazol a močovina (Ú. v. EÚ L 160, 7.5.2021, s. 89).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

**Neobnovenie schválenia účinnej látky**

Schválenie účinnej látky famoxadón sa neobnovuje.

*Článok 2*

**Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011**

V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa vypúšťa riadok 35 týkajúci sa famoxadónu.

*Článok 3*

**Prechodné opatrenia**

Členské štáty zrušia autorizácie prípravkov na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky famoxadón do 16. marca 2022.

*Článok 4*

**Doba odkladu**

Každá doba odkladu, ktorú poskytnú členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, musí uplynúť do 16. septembra 2022.

*Článok 5*

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. augusta 2021

*Za Komisiu*  
*predsedníčka*  
Ursula VON DER LEYEN

---

# ROZHODNUTIA

## VKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/1380

z 19. augusta 2021,

**ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Ukrajinou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Toto nariadenie prispieva tiež k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu zavedených členskými štátmi v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa umožňuje uznávanie potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydávaných tretími krajinami občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, ak Komisia zistí, že uvedené potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normami, ktoré sa majú považovať za rovnocenné s normami stanovenými podľa uvedeného nariadenia. Okrem toho musia členské štáty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 <sup>(2)</sup> uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/953 na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, ale ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na ich území a ktorí sú oprávnení cestovať do iných členských štátov v súlade s právom Únie. Všetky zistenia o rovnocennosti stanovené v tomto rozhodnutí by sa preto mali uplatňovať na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, ktoré Ukrajina vydáva občanom Únie a ich rodinným príslušníkom. Na základe nariadenia (EÚ) 2021/954 by sa takéto zistenia o rovnocennosti mali podobne vzťahovať aj na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, ktoré vydáva Ukrajina štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na území členských štátov, za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.
- (3) Ukrajina 16. júla 2021 poskytla Komisii podrobné informácie o vydávaní interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia v rámci systému s názvom „Jednotný štátny portál elektronických služieb“ (portál a mobilná aplikácia Diia). Ukrajina informovala Komisiu, že sa domnieva, že jej potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normou a technologickým systémom, ktoré sú interoperabilné s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktoré umožňujú overenie pravosti, platnosti a integrity potvrdení. V tejto súvislosti Ukrajina informovala Komisiu, že potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 vydávané Ukrajinou v súlade so systémom „Jednotný štátny portál elektronických služieb“ (portál a mobilná aplikácia Diia) obsahujú údaje stanovené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2021/953.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Komisia 4. augusta 2021 na žiadosť Ukrajiny vykonala technické testy, ktorými sa preukázalo, že Ukrajina vydáva potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia v súlade so systémom „Jednotný štátny portál elektronických služieb“ (portál a mobilná aplikácia Diia), ktorý je interoperabilný s rámcom dôvery zriadeným nariadením (EÚ) 2021/953 a umožňuje overenie ich pravosti, platnosti a integrity. Komisia takisto potvrdila, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Ukrajinou v súlade so systémom „Jednotný štátny portál elektronických služieb“ (portál a mobilná aplikácia Diia) obsahujú potrebné údaje.
- (5) Ukrajina okrem toho informovala Komisiu, že bude vydávať interoperabilné potvrdenia o očkovaní pre vakcíny proti ochoreniu COVID-19. Tie v súčasnosti zahŕňajú vakcíny Vaxzevria, Comirnaty, Spikevax, COVID-19 Vaccine Janssen, CoronaVac-COVID-19 Vaccine (Vero Cell) Inactivated, Covishield a NVX-CoV2373.
- (6) Ukrajina ďalej informovala Komisiu, že bude vydávať interoperabilné potvrdenia o vykonaní testu len v prípade testov amplifikácie nukleových kyselín alebo rýchlych antigénových testov, ktoré sú uvedené v spoločnom a aktualizovanom zozname rýchlych antigénových testov na ochorenie COVID-19, ktorý schválil Výbor pre zdravotnú bezpečnosť zriadený článkom 17 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ<sup>(3)</sup>, na základe odporúčania Rady z 21. januára 2021<sup>(4)</sup>.
- (7) Ukrajina okrem toho informovala Komisiu, že vydáva interoperabilné potvrdenia o prekonaní ochorenia najskôr 14 dní po pozitívnom teste. Tieto potvrdenia sú platné najviac 180 dní od dátumu prvého pozitívneho testu.
- (8) Ukrajina takisto informovala Komisiu, že akceptuje potvrdenia o očkovaní, o vykonaní testu a prekonaní ochorenia vydávané členskými štátmi, krajinami EHP a inými krajinami, v súvislosti s ktorými sa prijalo vykonávacie rozhodnutie podľa článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953. Ukrajina takisto informovala Komisiu, že osoby, ktoré majú digitálny COVID preukaz EÚ s potvrdením o vykonaní testu NAAT s negatívnym výsledkom a digitálny COVID preukaz EÚ s potvrdením o vykonaní testu RAT s negatívnym výsledkom, môžu vstúpiť na Ukrajinu, ale podobne ako u ukrajinských občanov sa od nich vyžaduje, aby do 72 hodín absolvovali dodatočný test NAAT\RAT.
- (9) Ukrajina okrem toho informovala Komisiu, že pri overovaní potvrdení overovateľmi na Ukrajine sa osobné údaje uvedené v potvrdeniach spracúvajú len na účely overenia a potvrdenia stavu očkovania, výsledku testovania alebo prekonania ochorenia držiteľa, pričom tieto údaje sa následne neuchovávajú.
- (10) Prvky potrebné na stanovenie toho, že potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 vydané Ukrajinou v súlade so systémom „Jednotný štátny portál elektronických služieb“ (portál a mobilná aplikácia Diia) sa majú považovať za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953, sú teda splnené.
- (11) Potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 vydávané Ukrajinou v súlade so systémom „Jednotný štátny portál elektronických služieb“ (portál a mobilná aplikácia Diia) by sa mali uznávať za podmienok uvedených v článku 5 ods. 5, článku 6 ods. 5 a článku 7 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (12) Na to, aby toto rozhodnutie mohlo fungovať, by Ukrajina mala byť pripojená k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953.
- (13) S cieľom chrániť záujmy Únie, najmä v oblasti verejného zdravia, môže Komisia využiť svoje právomoci na pozastavenie alebo ukončenie tohto rozhodnutia, ak už viac nebudú splnené podmienky článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (14) Vzhľadom na potrebu čo najrýchlejšie pripojiť Ukrajinu k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953 by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ z 22. októbra 2013 o závažných cezhraničných ohrozeniach zdravia, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 2119/98/ES (Ú. v. EÚ L 293, 5.11.2013, s. 1).

<sup>(4)</sup> Odporúčanie Rady z 21. januára 2021 k spoločnému rámcu používania a validácie rýchlych antigénových testov a vzájomného uznávania výsledkov testov na COVID-19 v EÚ (Ú. v. EÚ C 24, 22.1.2021, s. 1).

- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Ukrajinou v súlade so systémom „Jednotný štátny portál elektronických služieb“ (portál a mobilná aplikácia Diia) sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie považujú za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.

#### Článok 2

Ukrajina sa pripojí k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. augusta 2021

Za Komisiu  
Predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN

---

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/1381

z 19. augusta 2021,

**ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Severomacedónskou republikou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Toto nariadenie prispieva tiež k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu zavedených členskými štátmi v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa umožňuje uznávanie potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydávaných tretími krajinami občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, ak Komisia zistí, že uvedené potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normami, ktoré sa majú považovať za rovnocenné s normami stanovenými podľa uvedeného nariadenia. Okrem toho musia členské štáty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 <sup>(2)</sup> uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/953 na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, ale ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na ich území a ktorí sú oprávnení cestovať do iných členských štátov v súlade s právom Únie. Všetky zistenia o rovnocennosti stanovené v tomto rozhodnutí by sa preto mali uplatňovať na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia, ktoré Severné Macedónsko vydáva občanom Únie a ich rodinným príslušníkom. Na základe nariadenia (EÚ) 2021/954 by sa takéto zistenia o rovnocennosti mali podobne vzťahovať aj na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia, ktoré vydáva Severné Macedónsko štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na území členských štátov, za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.
- (3) Severné Macedónsko 8. júla 2021 poskytlo Komisii podrobné informácie o vydávaní interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia v súlade s národným systémom elektronického zdravotníctva. Severné Macedónsko informovalo Komisiu, že sa domnieva, že jeho potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia sa vydávajú v súlade s normou a technologickým systémom, ktoré sú interoperabilné s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktoré umožňujú overenie pravosti, platnosti a integrity potvrdení. V tejto súvislosti Severné Macedónsko informovalo Komisiu, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Severným Macedónskom v súlade s národným systémom elektronického zdravotníctva obsahujú údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2021/953.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 24).



- (4) Komisia 26. júla 2021 na žiadosť Severného Macedónska vykonala technické testy, ktorými sa preukázalo, že Severné Macedónsko vydáva potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia v súlade s národným systémom elektronického zdravotníctva, ktorý je interoperabilný s rámcom dôvery zriadeným nariadením (EÚ) 2021/953 a umožňuje overenie pravosti, platnosti a integrity týchto potvrdení. Komisia takisto potvrdila, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Severným Macedónskom v súlade s národným systémom elektronického zdravotníctva obsahujú potrebné údaje.
- (5) Severné Macedónsko okrem toho informovalo Komisiu, že interoperabilné potvrdenia o očkovaní bude vydávať pre vakcíny proti ochoreniu COVID-19 Vaxzevria, Comirnaty, Sputnik V, Sinopharm a Sinovac.
- (6) Severné Macedónsko ďalej informovalo Komisiu, že bude vydávať interoperabilné potvrdenia o vykonaní testu len v prípade testov amplifikácie nukleových kyselín alebo rýchlych antigénových testov, ktoré sú uvedené v spoločnom a aktualizovanom zozname rýchlych antigénových testov na ochorenie COVID-19, ktorý schválil Výbor pre zdravotnú bezpečnosť zriadený článkom 17 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ<sup>(3)</sup>, na základe odporúčania Rady z 21. januára 2021<sup>(4)</sup>.
- (7) Severné Macedónsko takisto informovalo Komisiu, že akceptuje potvrdenia o očkovaní, o vykonaní testu a prekonaní ochorenia vydávané členskými štátmi, krajinami EHP a inými krajinami, v súvislosti s ktorými sa prijalo vykonávacie rozhodnutie podľa článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (8) Severné Macedónsko okrem toho informovalo Komisiu, že pri overovaní potvrdení overovateľmi v Severnom Macedónsku sa osobné údaje uvedené v potvrdeniach spracúvajú len na účely overenia a potvrdenia stavu očkovania, výsledku testovania alebo prekonania ochorenia držiteľa, pričom tieto údaje sa následne neuchovávajú.
- (9) Prvky potrebné na stanovenie toho, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Severným Macedónskom v súlade s národným systémom elektronického zdravotníctva sa majú považovať za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953, sú teda splnené.
- (10) Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Severným Macedónskom v súlade s národným systémom elektronického zdravotníctva by sa mali uznávať za podmienok uvedených v článku 5 ods. 5, článku 6 ods. 5 a článku 7 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (11) Na to, aby toto rozhodnutie mohlo fungovať, by Severné Macedónsko malo byť pripojené k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953.
- (12) S cieľom chrániť záujmy Únie, najmä v oblasti verejného zdravia, môže Komisia využiť svoje právomoci na pozastavenie alebo ukončenie tohto rozhodnutia, ak už viac nebudú splnené podmienky článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (13) Vzhľadom na potrebu čo najrýchlejšie pripojiť Severné Macedónsko k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953 by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (14) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ z 22. októbra 2013 o závažných cezhraničných ohrozeniach zdravia, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 2119/98/ES (Ú. v. EÚ L 293, 5.11.2013, s. 1).

<sup>(4)</sup> Odporúčanie Rady z 21. januára 2021 k spoločnému rámcu používania a validácie rýchlych antigénových testov a vzájomného uznávania výsledkov testov na COVID-19 v EÚ (Ú. v. EÚ C 24, 22.1.2021, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Severným Macedónskom v súlade s národným systémom elektronického zdravotníctva sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie považujú za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.

*Článok 2*

Severné Macedónsko sa pripojí k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. augusta 2021

*Za Komisiu*  
*predsedníčka*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/1382

z 19. augusta 2021,

**ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Tureckou republikou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Toto nariadenie prispieva tiež k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu zavedených členskými štátmi v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa umožňuje uznávanie potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydávaných tretími krajinami občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, ak Komisia zistí, že uvedené potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normami, ktoré sa majú považovať za rovnocenné s normami stanovenými podľa uvedeného nariadenia. Okrem toho musia členské štáty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 <sup>(2)</sup> uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/953 na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, ale ktorí sa oprávnené zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na ich území a ktorí sú oprávnení cestovať do iných členských štátov v súlade s právom Únie. Všetky zistenia o rovnocennosti stanovené v tomto rozhodnutí by sa preto mali uplatňovať na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, ktoré vydáva Turecká republika občanom Únie a ich rodinným príslušníkom. Na základe nariadenia (EÚ) 2021/954 by sa takéto zistenia o rovnocennosti mali podobne vzťahovať aj na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, ktoré vydáva Turecká republika štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa oprávnené zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na území členských štátov, za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.
- (3) Turecká republika 9. júla 2021 poskytla Komisii podrobné informácie o vydávaní interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia v súlade so systémom s názvom „Zdravotný pas“. Turecká republika informovala Komisiu, že sa domnieva, že jej potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 sa vydávajú v súlade s normou a technologickým systémom, ktoré sú interoperabilné s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktoré umožňujú overenie pravosti, platnosti a integrity potvrdení. V tejto súvislosti Turecká republika informovala Komisiu, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 vydané Tureckou republikou v súlade so systémom „Zdravotný pas“ obsahujú údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2021/953.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnené zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Komisia 26. júla 2021 na žiadosť Tureckej republiky vykonala technické testy, ktorými sa preukázalo, že Turecká republika vydáva potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia v súlade so systémom „Zdravotný pas“, ktorý je interoperabilný s rámcom dôvery zriadeným nariadením (EÚ) 2021/953 a umožňuje overenie pravosti, platnosti a integrity týchto potvrdení. Komisia takisto potvrdila, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Tureckou republikou v súlade so systémom „Zdravotný pas“ obsahujú potrebné údaje.
- (5) Turecká republika okrem toho informovala Komisiu, že bude vydávať interoperabilné potvrdenia o očkovaní pre vakcíny proti ochoreniu COVID-19. Tie v súčasnosti zahŕňajú vakcíny Sinovac, Comirnaty a Sputnik V.
- (6) Turecká republika ďalej informovala Komisiu, že bude vydávať interoperabilné potvrdenia o vykonaní testu len v prípade testov amplifikácie nukleových kyselín alebo rýchlych antigénových testov, ktoré sú uvedené v spoločnom a aktualizovanom zozname rýchlych antigénových testov na ochorenie COVID-19, ktorý schválil Výbor pre zdravotnú bezpečnosť zriadený článkom 17 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ <sup>(3)</sup>, na základe odporúčania Rady z 21. januára 2021 <sup>(4)</sup>.
- (7) Turecká republika okrem toho informovala Komisiu, že vydáva interoperabilné potvrdenia o prekonaní ochorenia najskôr 21 dní po pozitívnom teste. Tieto potvrdenia sú platné najviac 180 dní od dátumu prvého pozitívneho testu.
- (8) Turecká republika takisto informovala Komisiu, že akceptuje potvrdenia o očkovaní, o vykonaní testu a prekonaní ochorenia vydávané členskými štátmi, krajinami EHP a inými krajinami, v súvislosti s ktorými sa prijalo vykonávacie rozhodnutie podľa článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (9) Turecká republika okrem toho informovala Komisiu, že pri overovaní potvrdení overovateľmi v Turecku sa osobné údaje uvedené v potvrdeniach spracúvajú len na účely overenia a potvrdenia stavu očkovania, výsledku testovania alebo prekonania ochorenia držiteľa, pričom tieto údaje sa následne neuchovávajú.
- (10) Prvky potrebné na stanovenie toho, že potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 vydané Tureckou republikou v súlade so systémom „Zdravotný pas“ sa majú považovať za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953, sú teda splnené.
- (11) Potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 vydávané Tureckou republikou v súlade so systémom „Zdravotný pas“ by sa mali uznávať za podmienok uvedených v článku 5 ods. 5, článku 6 ods. 5 a článku 7 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (12) Na to, aby toto rozhodnutie mohlo fungovať, by Turecká republika mala byť pripojená k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953.
- (13) S cieľom chrániť záujmy Únie, najmä v oblasti verejného zdravia, môže Komisia využiť svoje právomoci na pozastavenie alebo ukončenie tohto rozhodnutia, ak už viac nebudú splnené podmienky článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (14) Vzhľadom na potrebu čo najrýchlejšie pripojiť Tureckú republiku k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953, by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ z 22. októbra 2013 o závažných cezhraničných ohrozeniach zdravia, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 2119/98/ES (Ú. v. EÚ L 293, 5.11.2013, s. 1).

<sup>(4)</sup> Odporúčanie Rady z 21. januára 2021 k spoločnému rámcu používania a validácie rýchlych antigénových testov a vzájomného uznávania výsledkov testov na COVID-19 v EÚ (Ú. v. EÚ C 24, 22.1.2021, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Tureckou republikou v súlade so systémom „Zdravotný pas“ sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie považujú za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.

*Článok 2*

Turecká republika sa pripojí k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zavedenému nariadením (EÚ) 2021/953.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. augusta 2021

Za Komisiu  
Predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN

---



ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií  
Európskej únie  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**